

СРПСКА АКАДЕМИЈА НАУКА И УМЕТНОСТИ  
Институт за српскохрватски језик

*[Srpski dijalektološki zbornik]*

СРПСКИ  
ДИЈАЛЕКТОЛОШКИ  
ЗБОРНИК  
XXXII

РАСПРАВЕ И ГРАЂА  
*Rasprave i grada*

Уређивачки одбор

*Др Павле Ивић, др Асим Пеџо и др Михајл Пешакан*

Главни уредник  
ПАВЛЕ ИВИЋ

PG  
1387  
.42  
S77  
V.32

БЕОГРАД  
1986

СЛОБОДАН РЕМЕТИЋ

ДИЈАЛЕКАТСКИ ТЕКСТОВИ  
ИЗ ЖАБАРА КОД ТОПОЛЕ



У јесен 1984. године сакупљао сам у шумадијском селу Жабару код Тополе дијалекатску грађу за *Српскохрвачки дијалектиолошки атлас* и народну лексику за *Речник српскохрвачкој књижевној и народној језику*. За десетак дана теренског рада снимио сам и око десет пет сати говора старијих становника села. Разговарало се на теме из некадашњег и садашњег живота мештана, као и о доживљајима у ратовима. Овде доносим део текстова скинутих са магнетофонских трака, о основним фонолошким карактеристикама жабарског говора већ сам писао,<sup>1</sup> а обраду преосталих језичких особина остављам за другу прилику. Читаоце подсећам на то да Жабаре припада подручју смедеревско-вршачког дијалекта.<sup>2</sup> При преношењу садржаја магнетофонских трака на папир из техничких разлога се прибегло неким транскрипционим упрошћавањима. Тако је сонант *j*, чија се реална вредност креће од *đ* до *j*, обележаван знаком *j*. Исто тако, није посебно обележаван нешто отворенији изговор кратких, првенствено акцентованих, вокала *e* и *o*. С друге стране, по правилу је чуван интегритет снимљеног текста, те су навођене уступне дигресије, обраћање информатора другим лицима (давано у угластим заградама) и сл. До скраћивања је долазило врло ретко: код већих и неукусних псовки и других неприкладних израза, као и код екстремнијих случајева понављања.

\*

Имам лекове, на дијети да се живиј. Не смѣ, не смѣ јака рана, јел од јаке рани добија-се крв дosta и добије-се притисак. Удари прво у главу, удари у-главу ако једеш, на-пример, пасуљ, купус, говеђину и тако даље нешто. А кад једеш пилетину, чорблицу, супицу, кромпиритића, сутлије, тो неће ...

<sup>1</sup> Уп. Slobodan Remetić, *Fonološki sistem govora šumadijskog sela Žabara*. Logarjev zbornik, ob sedemdesetletnici, Ljubljana, (у штампи).

<sup>2</sup> *Дијалектиолошка картина шибокавске наречја на крају књиге: Павле Ивић, Дијалектиологија српскохрвачкој језику. Увод и шибокавско наречје, Друго издање. — Нови Сад (Матица српска), 1985, стр. 216 + карта.*

Трëба да презида па трëба да крëчи. Јâ-са-му ономâд рéкли ка-ти тó мîслиш да рâдиш? Је-л сâд за Бóжић кад бûде топлије? ... Па мâло оделéње, јâ зовëм колибa, мâли бурдëль, мâло сôпче, такô свë. Вëлика бдаја, вëлика сôба нëко такô кâже. Ёво, тâmo има у овë бâбе за трï овï оделéња, за трï. Али овô је бïла кûјница, а тâmo је бïла вëлїка сôба, тâmo су бïли трï кревëта, спâвâло-се. А зйми кад бûде, мî им мëтемо шпдрет тâmo и ծндак ложî-се љсто такô. Џвдë-су бïла вратá, евë тû су бïла вратá гдë овô. Па мî ка-смо се подсلىли, мî смо тó затворилы после. Ё, сâ-тô оделéње тâmo нijе мóje. Тô је њйно оделéње и овô је сâмо мóje. Јâ сам кâзала: „Мén вâйше не трëба, него трëба сâмо да се прерéди, ал нêма кô. Ё, ономâd мî овô, кад је бïјо вëлики снëг, напâdo мî снëг па мî одлomи сijалицу и, овâj, и тelle овë дâскe да мî испlâdaјu да мî онâj krôv пâdne, te dôhу dvâ чo'eka. Вëче бïли dôshli pôslom. Јâ-i zamolim te bni tô skâlnu, inâche bi nêkoga ubijlo. Тô bi, tâj bi krôv пâo и ubijlo bi dëcu, ubijlo bi mëne, ma-kôga bïlo, jëc etë takô. Сâd љima da se tû râdi, ал трëba sâ-da se plâha ...

Тô чудо једно сломило и упропастило, поломило щљиве, поломило вîшње, поломило јâбуке, поломило, п-овим човéку поломило двë јâбуке. Он је мôrâo сâ-да-и извâди, свđ grâne поломило. Овâ жéна, сâ-што је дôшла, она ѡма трï вòтњака. Двоја kôla grânya поломило у вòтњаку, двоја kôla — тô је толикô бïјо вëлики снëg. А код наc видиш (!) — мî сât-прôђemo са лопатом те напrâvimo једну єуску стâзицу, putiñ. Ma, ne постојí сât, бно zâtrpalо, тô је толикô strâšno бïло zimûs. Нijkad — јâ сам дôшла овде шéset gôdina — нijе бïло као овë gôdine. Бïvâlo је сnëga, пâдало је, пâdne danâs mâlo и кад бûде вëче, бûde mrâz прêko-nohi, cûtra dâan pôchnie bpet da pâda и takô tô. Али нijе vakô бïlo. A овô сâd, овô кад је почело да пâda, за трï dâna нijе prestâjalо, takô dok је napâdalо. Ал кад је почело да се topî, он је после brzo išpao. Угрёжало сûnze и zémâja súva — она ga поjela, ёто takô. Такô-ти је бïlo, она је zbrîsala ծdma. Тâmo су бïle jârûge vëlîke, ovaj, vëlika voda tâmo је ђicla, ђurîla voda, mutljâk. Gûra voda pa, ovaj, topî-се сnëg па mutljâk сâmo gûra. й, па кака је бïла Jasenîca, сâmo што нijе izlîla, па сâmo vâla, сâmo vâla onô mûlje. Она têra и grâne, и blâto, и свë из ќijvâ, ђuri pa свë pôtok, u korijto tô што се зовë Jasenîca. Jasenîca је mâla rêka. Она сâmo је slûjîla: imâle-su tû potocâre воденице што-је-се mlêlo nêkad brâšno. A сâ-tô ne râdi nijko. Нijko ne râdi, сâmo сmo мî slâtko lëba ѡeli kat-smo mlêli u воденици. Åko је tô бïlo и prôja, åko је tô бïlo и жîto — кад umësiш lëba od жîta, ne mòjk-da сe наjèdesh, a сât strûja izgorî и lëbaš lêp za dvâ dâna, после сe осûshi, ne mòjk da ga ѡedesh ... Rakijâ ne vâla, takô dôhe kîsela, kîsela. Jel öñedu da је ћljiwa zrela dôbro pa da bûde rakijâ dôbra — da је zrela ... Pa tô сe ne kûpu ћljiwa pre Mâle Gospojinê. Тô сât кад је бïла Gospojina, tâd-bi-се nâglo kûpile ћljiwa, pa kûpi naârod; mo'ë ovë snâje mâjka kûpila ћljiwa. Juchë kûpila, nomâd kûpila góre. Têraju na sushâru, tû љsto u Čalânimâ, navîše tîm pûtom dôkle љma séla. Тô сe зовë Čalane, тô је тâmo љêna mâjka. Они су têrali nomâd и u Beograd, triðeset љâada kîlo бïlo ћljiwa u Beogradu. A znâš шtô-се тô kupu'e.

Кұвају се цёмови, кұва се слатко от-шльива. А шльива овѣ г дине — т  није б ло. Ев  моя сн ја, она йма тр  в тњака, з мљицта тр  в тњака йма. Н је им ла д-уб ре шльиву за слатк . Н шта ост ло н је, св  је уб јо мр з. Д клем,  вде н ма шльива код на с, т  у с лу г р на в р с ла, т  Драг нина м јка и йма н ки М ка, Р де М рић у б рду једно десетину  р  — зов мо као з мљицта десетину  р  — т у су родиле шльиве. И ов ј  вде на  д шку, ов ј М тар што им  он у клупицу, н од седу код н јега — он има  вде у Јасеници једно десетину  р . Његдве шльиве родиле и  вде н ма в шце н где, н где. У Ср мчевићим н -зnam йма-л в ш г р, д -л йма нег у Ч ланима. Т  је им ло г р на в р с ла. Н -зnam д -л йма у В сићим, н -зnam д -л они им ју ... Ј  сам из Ј нковца от Стојад новићи. И она је йсто из Ј нковца дол до Натал наца, од М тићи. А ов ј м ла — он -је од М тровићи иш-Ч лан. А сн ја за син вцом и она-је иш-Ч лан, од В сићи; т  ми је сн ја за син вцом, д льна фам лија, н је т  рођена фам лија ... Он  што је долазила јуч  — она има ун ка, дев та му г дина и он ид  у  школу, тр чи разред. И т у оном д, н ки д н, ч ла њег ва м јка, љ на  ерка, да он п уши циг ре. И она га ув ти: он мет у р ку за л ја. „Шт -ти-је — к же — т ?” „Па, циг ре”. „Па, к -ти-је р ко да п ушиш”? „Па, св  п уше” — к же. Она ўзела щ тап, па б ла, па б ла, па уб ла га л епо. Ид ш у  школу, ј ш н иси ни основну  школу зав шјио — да п ушиц циг ре. К же: м лого д ца не в љаду, т к тр чи разред, и оно п уши циг ре. Зато ти пр чам. Ј  к жем: они су м ли, ј ш не знају н шта, али, б гами, Аца док одраст  — него-ће они да га д ду у забавиште. Њemu је с д — он је с д напунујо п д г дина. Ал н ће до с дме у  школу, да пр ђе ћеста, па у с дмој да п ђе. И б ндак, овај, с амо м бра да п зи т у г дину д ана д-ид  г рое по сле, по сле ће ов ј  вде. Али сл бо се  вде уч . Има т у и учитеља и учитељке, али пропустају т  д чу кроз р uke нека с амо ид , па по се ид  у Тополу. Е, с д у Тополи они ид , ов ј т амо н ће да-и-б ју, н р вна ств р: јел зн аш т  — зн аш, н -знаш. Кад б уде полугође, љ аш сл бе  цене. Кад б уде до р асту, до в ремена: јес -л попр вио  цене? К же — н исам. Па шт  н иси попр вио? Мож -ли да попр виц за в реме ф ерија? Па, к же н ко: м огу, а н ко — не м же. Ист рау га и- школе.

Ј -ли, д  ти је с ка? Д  ти је с ка? Ма, п там ја н јега д  му је с ка. Па, шт  си је оставио? Шт  си јој пр о р уке л адном водом кат-сам им ла ј  м лаке вод ? Је л  ћеш да ти се см зне с ка па да иде код лек ра, да јој отп адну пр сти? Је л ти п ло д те, уб и-те м јка! Ј ој, и она шт  је га оставила у  вл ji, ўх, д б гда ц ркла! Шт  је га родила кад му не в ди рач на. Дх, и онај м ј унук, о-н кад кот к уће н је. Ёво, шт  н је. Он м бра д-ид  да р ди. И да д ђије у тр  с ата чет ри и щ та он зн  щ ту они до тр  с ата, по се м те д те да сп ава. Не р ди она н шта г р. Зн -щ т се р ди. Реновира се р дња, уд ра се п тос н в, уд рау-се р фови н ви, к р чи-се. А она стој , ч увају р обу. Щ т йма од р обе, има да нак пне дв  ц ака, в шце н ма н шта.

Од в р н г л ба бол  стом к. Т  м л да се прол ди па да се ј де. Н је здр во да се ј де в р н, т з е л ба. Т р ба да се ј де л адан л ба, па да ти б уде здр в стом к.

Евѣ кâко. Печê-се кáзан, па до пôла онê бûце идê лéпа ракijа, jáка, jáча, лjутa, лjутa, а от-половине бно — блáго: нêма нíшта, не мириjще на ракijу. È, сâd вîдиши, ал бни пûсте те се напûни тâ бûца пûна, па онда друѓи кáзан ўзму, мëту шљива и не напûне кáзан, изрûче онû ракijу. È, друѓа је после ракijja дôбра. Тô се зовë препеченица, а овâ мекâ — изрûчили у кáзан да се препечê. Кат-се препечê, она је лjутâ ракijja, лjутâ ... Комôвица је ёво кâко. Она се печê од грôжђа. Које грôжђе није лéпо, трôло — сê-се тô остâви у нêку кâчицу мâлу па се тô испечê. Али нê от првога казâна што ти кâжем; идê донёклe лjутa, посе блáга. Она се напûни пûна бûца, пûна па се после мëте друѓи кáзан и у тâj друѓи кáзан тâ се ракijja испечê.

Нагоjли се ка-вепрòви. Нíје дôбро ка-се нагôji, тô нíје здрâvo. Прво дôбије се притiсак. Èно онâ мбa ћérka, вîш какâ-је. Она је бýла ка вретéно, а пошто је се дёте родилo, тô што сâd има тôga унûка, она је почела да се гоjî. Ал трêбалo је д-идê лекáru. Она нíје мóгла, чûvâla тô дёте; ћérka-јој ђцла тe раđila. Ђérka јој рâdi једанâes гôдина, двâ-наcес. И ондак она нíје мóгла д-иде код лекára, она дôbiјe реúmu и дôbiјe слâbo срце и затô се нагôji. А не рâdi нíшta.

А да је бýjo стâri капût, ne-p-tô prokîslo. Па, носjili smo, шjili smo капûte нêke, от чегâ бýlo kûpovalo-se тô. Kûpovalo-se kô је mogûhan, он је kûpilj. Бýlo је нêka чoјiца: прôsto чoјiца па су тô kûpili, па се сâшиje. Па јâ znâm kat sam jâ dôšla, па nîsam imâla, онда се нíје тô imâlo, онда је бýlo râtno vréme kat-sam jâ dôšla, па после-mi kûpili oni. Oni mi kûpili takô nêshito i sashili, takô dôtle, na prýmer, nîsmo dugâčko shili nego nâk imâ góre na lêha ... Kabâniça, тô је бýlo, na prýmer, бýla нêka kâpa u kojôj su chuvâli chobâni ôvce, pa zvali kabâniça. И тô нíје нíшta, нíје тô нíшta ... Ne pýtaj štâ је lêpo, pýtaj štâ је skûpo — dâbomê ... Ako је јoш jeftinijje, prôsto, jeftinijje i níje za níshta, brzô propâdne, e takô. Ako nê-znaš materijâl kakâv-je, tî pýtaj kojî je (èvo ga ovâj materijâl), poшto је. Pa ondak ўzmesh drûgi, он је skûplji. ўzmesh trêhi, он је јoж-bôlji. И затô се kâjke: Ako nê-znaš štâ је lêpo, tî pýtaj štâ је skûpo ...

Мбрash тî da завирjеш, da вîdiš svê dê je štâ. Не трêba têb nêshito, onô што се не jêde, jës. Etê ti жjica, жjica, mén ne trêba ... Nego, шtâ je! Жjica uвûchena, nê-znam jâ шtâ je. Nêhu jâ te býjem, metâsh u-zûbe tô. Åco, da sedjîš, mîran. Што nîsi ko-tvôje mâjke da вîdi она шtâ tî râdiš. Nego она tû nîkad níje, níje tû ko-têb.

По прâvili се сâdi kûpus od vrstê ovakô. Èto, тô је vrsta, ovô је vrsta, a ôvde сe, na prýmer, tôm јednôm vrstom сâdiš kûpus. Mî kâjhemô stôpa, ногa jêdna i prêka. Тô ovakô, mëteš ногu prêko, mëteš jêdnu na dûj. Mëteš jêdnu ногu i jêdnu prêku; тô тi је daљina jêdno ô-drugô. Jel, nâjbolje је takô, a kôm је mâlo ногa, он пûsti dvê ногe. Jeli trêba, он râste, râste, râstê i poсле trêba da сe zâviye glavića. Она ќe da dovažti jêdnâ do drûge па ќe kad bûde vakô ovô vréme kîša, ono se umulâ, istrûli. Mî zovêmo umulâ se, do zemlê istrûli i ne vâlja ... Sadîlka је drivo. ўzmesh па побodêsh тô drivo, па mëteš strûk pa utvrđiš otud. Тô zovêš sadîlka. Mî mëtemo — takô сe сâdi i lûka, onâj prâzi, takô da сâdi

купус. Напрàви се мàла рùпа, такò толíка, сàмо коликò да дòле напрàвиш мèсто да спùстиш тàј стрùк. А тàј стрùк — он колико је бìјо у зéмљи посèјан, он се не спùшта вìйше него докле онè жìле да се бìне пòкрију.

А што се зовë дачица дùга и дугачка, тò, тò мàње-вìйце мòжеш да зовëш кàко бìеш. Оно мòжда не мòже да ти довàти, кратка млòго. А онà дугачка (!) — тий ъзмиèриш кòлко ти трèба и посе онò осèчëш, откратиш; мàј зовëмо откратимо. Откратимо тестèром. Мàла тестèра, тò знàш да йма мàла тестèра. Јеси л вìйхао у рàдњи ако нìгде нìси вìдо? Има јòш мàња, тò се зовë тестèра са рàзбòјом, тестèра са рàзбòјом. Има и онà дугачка, тò је прëка тестèра, велїка.

Нè-знам, има, овàј, шàрани, овàј пльòвки, има јéдна вòста, сàмо јà нè-знам кàко се зовë. Онè-су обìично, тè рìбе по вìру. Ал кад удàри мùтна вòда, бùде кàйша кò-вò сàд (сàд је мòжда бìла кàйша гòр, мàј зовëмо на Рùднику) и бìно почне мùтна вòда озгò сјурùје блàто, крш којекàки, знàш. È, онда нàши идù те вàтају рìбу. Јмају прëжу. Па такò йма, исплетë се нèка прëха, кàко да ти кàжем. Јà сàд нèмам óвде да ти покàжем нàшта. Чéтвртасто (!) тò дòђе, нèко такò па посе мèте тàм дòво па овàм дòво, па óвде па бòтуд, па тò завèже, тò дòво гòр па тò се завèже дòбро да не би се тò откàнуло. А гòр се удàри мòтка, мòтка дугачка и онù мòтку спùсти у вòду. Ал óвде је метùо глисте, метùо нèшто за јèло, шта бìло за јèло (јà нìсам нàкад вàтала, льùди идù). И онда спùсту у вòду. Оно стојí, стојí, стојí тù у тòј вòди, а он подигнє тù прëжу. Ако је тéшка прëха, ондак ка-се тà ўтроба извàди, онò се испrèре па и мàлко усòли. Искéди се тà вòда па се мàлко усòли. Овàмо се мèте или мàс или зејитин па се тò угрёје, а рìба се мàлко посòли па се уваља у прòјино бràшно, у прòјино бràшно — от кукурùза. Уваља се и тò прòјино бràшно па се на онù врùју мàс мèте тà-рìба, а нè да је јàка вàтра, вèлика него да је тија вàтра, слабија, тија, слабија вàтра. И онда кад је тà вàтра блáга, ондак рìба се ужùтìла с једнè стрàнè. Полàко єзмеши виљùшку и превр-неш са друге стрàнè. И бпет мèтеш на вàтру, она се испржила па се бèли ка снèг . . . Па такò онè ъеñне перáје што она идù по вòди. Јел она не би могла да идù по вòди да она нèма онè ъеñне перáје. Јà знàм, чùла сам, да су вàтали овè, тè сàйтне рìбе, па су бацали ў-воду да рàстù и да су забрањивали льùдма да навàтају тè рìбе. Кажњивали су льùде, нìсу дàли да вàтају рìбе. Тò сам чùла, нìсам вìдла, такò сам чùла од льùдù. Кàже: когà увàти — плáтиће кàзну. Не смèду да вàтају рìбе. Пùстили су, кàже, онè рìбе мàле да постàну вèлике.

Сàд јòш нàје, овàј, лòвци да идù да вàтају зèчеве. Зnà се откàт-се почñије тò. Тàмò они, ваљда, објàве кàт почну да се тò рàди и онда се они скùпе и спрèму тàмò рùчак тий лòвци и данàс идù у лòв. Има тù дваес-

тйну људи који иду у лоб. Овак јубијо зеца, онак јубијо фазана, овак јубијо двака зеца, онак јубијо триј фазана. Ал не брањи им се са-тд. И то се тако ловиј, ловиј, зна се до пролећа до којега месеца и после прекијне. Не смеш нико д-иде у лоб, ко гођ увјати... Ондо су зечеви, а њини мали, ондо су зечији малуџки, малуџки, мали малуџки — како ко ђке. Ма то није ништа, то је једна реч... Оне се пату тамо по брду, де су јаруге. Има деш продрла вода па се направила јаруга. А ту де она направила, де је та јаруга она укопала рупчагу тамо велику па је нацела ту џуме, то се зове љена јазбина. И она-се ту окотила. Оне се ту пату и она порасту. Чим порасту, она после иду по польу... Ма, гледала сам, ал нисам га видела сад овоб скоро. Он-је као мачка, приближан као мачка, тако. Нисам га видела одавно, јес... А и то нисам видела са-да јма, само сам чула да јма. Она јма, то је донела држава и баштила ту у џуму да се пату. Она-је као теле, толико је велика, скаче као, скочи одавде до веде, до онога канапа. А знаш што знам. Там деш је наше имање, па сам ја преко једнен љиве јицла, па треба да пређем преко јаруге па да јубем у моју љиву. А она испред мен јскочи па скочи чак онам на онај брег на моју љиву — оде, оде јавола. Знаш колико је? Ко теле — срна, шарена кобетлија, шарена. А јес ту детељина, ма кака детељина. А горе, а горе је јзбрдо џума. А она мене викала неколико пута, ја ниса-могла д-идем да видим. Ниса-могла д-идем да видим. Кајже: „Радо, дођи да видиш, енеш је у Лукићком детељини пасу.“ У Лукићкој детељини, тако се зове то имање — у Лукиће да дођеш — енеш у Лукићем имању пасу детељину. Па ако би неко најшио случјено однекуд, јел јавила нека пушка, мометално она у џуму побегну. А сицле и-щуме те пасу по тој детељини.

Једно исто: ладна вода, студена. То-само што се није заледила кад је ладна. Неко каже ладна вода — студена. То само кад је велико јзјутра виши ко-во јутроскане оваја моја снажа: „Ја сам мислила — каже — да је јутрос слана.“ Било ладно, знаш, а она изашла најпоље, а она ладно било. Можда је било то ъод ладно, ал она, ъод је то учинило тако... Да му озебу руке. Па мало, нема снаже, а вода ладна. И кад му озебе глава, она кија и кашље. Кашија зато што је изишио најпоље рано, неће да лежи и спава, да седи у топлој соби докле се одјутри док пробије, док дође осам-девет сати, десет. Кат пробије дан, буде мало топлије. Ал он чим се устане, он излести најпоље, излести најпоље да озебе, тако, тако свако дете. Није сам то он. [Онеш најпоље, ај да те пусти она, пусти га... Е, ако нећеш, ти седи ту.]

Направијмо од млека. Метемо пиринач и онда сунемо мало воде те се кува. Кат саврт та-вода, ми-онда сунемо млека и ондо ресто докува се са млеком и посе метемо шећера колико ћемо да буде слатко. То је сутлија, сутлијаш, сутлија, како ко ђке да зове. Кујамо са млеком, ал само прво сунемо мало воде, прво мало воде па после доливамо млеко докле се скува и посе метемо шећера колико ко воли да му је слатко. [Ма немо да ми изломиш столијцу! Можеш ти да будијем најглаву ту столијцу. Немој да си таки. Мош ти да седиш миран?]

Кӯку, дà ли ми је ста० сâт? Бѝјо је ста०, није тéo да рâди. Онà-га однёсе гóре, овâj га очîсти — има нёки майстор гóре, јебê-му дёте у дûпе, [Немôј да изломиць столицу, сëди мýран . . .] Па узмîј-је, узми, те је појëди, узми је, јëди је] и узме јој двâјес пëт йльада те га очîсти. И онà-га донёсе óвде. Он рâди, ал нёкако не рâди тâчно. Такô тô бýло: јâ поглëди нôђу: нёкац дванâес сâтй, нёкац једанâес, нёка-трî сâта. Нёкако јâ не мòгу да му свâтим. Јâ кâжем ъђб: „Слûщај, овâj сâт не рâди тâчно.” Она га однёсе òпет гóре код ъњéга и кâже ъњéму: „Бâба кûка, не рâди јој сâт тâчно.” [Ацо, сëди мýран, немôј столицу да ми изломиць, да те бýјем . . .] Да се попёњеш. Мëти је нâ-главу.] Кад, овâj, он бѝјо нёколико дâна код ъњéга. Кâже: брате, рâди сâт тâчно. Сâмо га бâба није дотерýвала. И он га навijо, а јучë мóа ћérка, она кâже: „Мâјка, узмîче ти сâт, пôла сâта напрêд.” Јâ га вратим.

Штâ рâди да ми изломи столицу! Ако је не би изломијо, јâ смëм главу да дâм. Он ѡма да извâди онô дрво онам да изломи и вôд да ўзме да поломи свë. Па тî јðш нё-знац штâ он рâди. Сëди кад говорим, оþу те удârim па те залêпим. Безобрâзан је, јðш кâко безобрâзан. Сâмо му нёкад ôтац није кот кûће да чûје штâ он говори. Што му прýчам, он не вेòрује — тô свë није йистина.

Прýчали су прýчу о црвëним врапцу. Нёмâ врапца црвëног, ма нёма него, тô је такâ прýповетка. Такô су сâмо прýчали. Кâже: полетилла лâста тîца, нёко кукурëк, бëру бâbe нôво цвëћe, трëбаћe за лëк. Изникнула озимîца, трава мирîще, славуј сâњa иза грâњa, зумбул мирîще. Тô је прôлећe. Пôсле се кâже кат прôђe лëто. Прôщла сëтва (тô сёјањe, него се такô кâже сëтва, нёко тô бâš не кâже онô тâчно што се говори него тô, овâj, прескочи се или скрati сe). Прóшла, кâже, сëтва, стîгла жëтва, кукурûзно брањe, сûтра ћemo, акобôгда, зором на орањe. Јâ сам тô и заборâвила. Ђут, кâко су мén мûке јëле, код мén кâко је бýло.

Немôј пëпeo да мi прôспeш! Папîр узми, ал nemôј пëпeo да мi прôспeц. Узми папîр, нôсîj-га. Бîли стe гa метûli, сëkâ-га уквâсила, па стe гa бâцili онam код лëтавa. Јâ узела te гa дôнела, te гa осûчила. Пýта me чî је папîр. Ка-да јâ-знам чî јe. [Ma, сëди. Je л ne мôж da сedîш мýran . . .] Йma, етê-и. Нёка ga. Dâ л stoјû пâre? Imâ л тû пâra? On mîсли тû пâre stoјû aко . . . [Нôж остâви, nemô да сe убодêš, jal da сe посêчêš! Остâви нôж.] Тô сe дëци ne дâjë, поготôву коjи имa вр. Д-удâri ў-око, истêра очi и da убодê нôс, напрâви нёко злô, па кô је крîv. Каo овô мâло отойч дôшlo и ћupilo mi сapûn ôdma и нôси mi гa оvâmo. Шtô he мénе сapûn? Јâ знам dë sam ga остâвила da опrërem rûke. Ne мôже da stoјî od ъnjéga. A i оvâj takô йisto. On dôđe тû u kûju, on počne po astâlu da prêgûra, na počne po ormânu. Onda otvori dôle da vîđi шtâ йma, dâ l йma nêšto ъnegôvo тû.

Нијe тô свâki takô, ne мôже da бûde вëseо kад mu нёшто фâli . . . И онâ жéна вëселa, распoложeна aли ъjоj свë идë какo трëba. И дôbro, na прýmer, i слôga u kûhi i mîr u kûhi, slâже se sa svojima u kûhi чeljâdîma. Al йma нёko ne мôже da сe слôži, свâhaju se. Нёkад јe сe поштovalo starijje i cénjili сe starij. Сâт se ne цêne, сâт starij kao da ne постојe. Pa ona имa сnâju, onu mâlu, ma ne вîđi me: ni мén ni ъnénu

свёкру, нити мőж да глëда у күхи. Ако је она дошла — саће шёз гôдина како је дошла. Она апсолутно, па са свёкровом не говори двâ мёсеца, двâ мёсеца, и то за нijшта. А и са-мном сâд не говори. И зато је она сâд одвёла дёте. Она нêће да кâже да нêко чûва дёте и ондак одвёла дёте гôр. . . . Она је нерасположена, мőжда онâj нijје добро нêшто па нijје вёсела.

Па не стоји јôрган беш-чâрщâва, Бôже сачûвај. Па он би се сâв исцёпao кад не би имao чâршов, него имa чâрцov . . . Кûповали материјâle и шîли, а сâд имa постельйна готðva да се кûпи. Сâмо кôшta постельйна, чâршov кревëски овакô и јôргânски чâршov и јastûчница стô йâльадa. Тô је мoja сnâja сâт кûпilla, готðvo тô свё кûпilla, дâla стô йâльадa . . . Прê је тô слâbo бîlo, бîli гubéri, бîle поњâve, ћiljimi. Тô ранijе нijјe бîlo, тô је от после рата овâmo изâšlo, tâj môdus, што rëko јedan чoек; tâ môda изâšla. Да жiви народ господски, да не râdi нijшta. Mî тô зовêmo нêradan народ. Не tkêje, ne kûpi па da izâtke. Тô сe kûpovalo пâмuk па сe tkâlo, па сe prêlo, па сe сeđala teжâina, па сe сeđao lân. Сâd нijko тô ne râdi, нijgde râzboja nêma. У нâshim сélu сâ-dvê kûhe сâmo йmaju râzboj, што су tkâle zimûc. Ovê mojê snaje, љêna сêstra klêchala je јedan ћiljim zimûc љênim unûku. И ѡoш јedna gôr de si bîjo kod Brân-kove kûhe — Aćika јedno шto tkêje, она tkêje za pâre народу. И вîjce нêma râzboj тû нijgde. Јma râzboj него не tkêje нijko нijшta, лêň, лêň народ.

Видрâжâца, нêko зовê zâvësiца kратkâ, jëc, a znâ-штô. Jâ тô, ovaј, да сe не vîldi спolja u kûhi kô йma па сe тô затo mëte tâmo. A йmam jâ и vêliku zâvësu йstu nakû kao ovô na vrâtîma него nêma gdë da stoјi vîldiš . . . Tô su сe zvalе viroñge. Viroñge сâncijemo, a ranijе сe tkâlo. Câ-se тô ne tkêje. Jâ sam dônela tkâne zâvëse. Mî smo zvali zâvëse. Nîsmo zvali viroñge, nêko зовê viroñge.

Hêmâ-je да dôđe да joj kâjêm da mi vîldi nêku marâmu da kûpi. Ako nê od vâkô gotðvu marâmu, môже da сe kûpi deliña, материјâl deliñ. Ovô јe цîп, ал имa deliñ, па сe ovâko ûzme tâ ширiñna lipca па сe ovakô koljko ovô pêre, toljikô и ovô d-izâje pêre. È, тôти јe marâma и сâd осечи dôtgle и porûbi и etê ti marâma. Видици, прêčânski tâmo marâme йma; ja znâm ranijе mój mûж — он-je bîjo, ovaј, u Beogrâdu, prodâvo grôžje pâ-materijâl bîjo, na prijmer, crvëna boja затvôrena vunëna, od vûne. Сâmo тô dvâ dâna trîj па сe izgûjkva ôdma kад јe од vûne. A, ovaј, a kад јe o-drûgog материјâla, kад јe от pamûchnoga — nêhe. Ovô јe pamûchni материјâl. Сâmo сâd nêma mârama yôpšte, nêma da сe kûpi óvde. Takô, svîl mi kâjku da nêma, jâ nîsam išla, jâ imâ trîj gôdine-четiри u Topolu nîsam otîšla. Kako me počele nôge da boljû, jâ-ne idêm, alii jâ da idêm, jâ bi trâjilla, jâ-bi kûpilla. Kâjku da nêmâ, jâ ne mógu da vêrujem kад nîsam vîdla . . . Èto тô crvëno, сâmo imâ blêđe crvëno, mâlo otvorenijje . . . Mâlo јe crvenkaštijje. Ovô јe crvëno, a ovô јe otvorenijje . . . Ma nê-kaко nêzgodno тô da сe kâjke, a jâ kâjêm: тô-dôđe blêđe, otvorenijje. Imâ žjuto, a imâ žjuto, blêđe žjuto.

Ûzme stoljcu па navûčë, ma bëжи, ne mógu. Он и не седij код мén u kûhi. Jâ-tô istêram naþolje. Akô-kyu da sedim, sedim, akô-kyu da lêgnem,

јâ закључам вратá. Он од јутрос нijе дошô код мén. Јâ закључам вратá и не дâm да он дôђe. Кад је он отиšto тâм код онê моjê сnâje да је отоjîc бýla. Јâ kâжem што је бýlo отojîc код мén, а нêko kâже, па нê: мî такô тô разговâramo знâц, па код нâ-se kâже — mâloppe.

Кâже се: мôj мûж жîvîj код нêki лûdi. А кот когâ жîvîj? Кот коjêga тô жîvîj, у коjim је тô mëstû? Је л u сélu тô? Нijе nijšta што тî пýшеш од овôga сâd нôvoga. Сë тô nijе nijšta. А онô стâro dôbo цrno и bêlo, a ovô ti nijе nijšta . . . Bôlje је од lâdnôg lêba, od lâdnôg. Ôkêsh o-tâzêga или od lâdnôga?

Da dôđeš po nedêlja, u понедêlja ili ūtôrak. Dok jâ bûdem dok mi mâlo bûde bôlje i, ovaj, dok vîldim da ovaj braj omâtum. Trêba da prechîstim i trêba nêki lûk ïmam da prechîstim al tô jâ aко mógu. Al jâ aко ne mógu, jâ hû da lejhîm . . . A ñevo štô. U sùbdu je lôv. Je l bâjjo prvi sâd, kojî je dâtum? Nijе bâjjo prvi da je ovô sùbda, nijе. Pa tô ti kâжem. Imam kâlençâr, etê ga tû, nego, ovaj, ne vîldim jâ, ne vîldim cîtna slôva . . . Ù, што је тô danâc vâšcar u Palânki, тô ñpasan vâšcar tû, ma bêjki, u srêzu ga nêma. Tû je môj sîn nâjbole volêo d-ide . . . Pa dolje kad bi došô, on bi tô svê povâđijo i ñzneod odâtla. Odno negđivoj kûhi i rastûrijo; ñpasan je on. Јâ sam ti îsprîchâla. Јâ pojedâne rêchi што me pýtash, jâ se, prâvo da ti kâжem, jâ se mîslim da tê rêchi kod nâc nêma. Zatô kâжem da bi mi pâlo nâ-pamet da se cêtim posle nêki dâna. A inâche sâd ne mógu. Ne mógu uþpîte cêtim. Kôlko je sâti? Je l ima pola dvâñêc?

Reko, ovaj, nêmâ-te, a nê-znam dâ l hête da radite, da l nêhete. Slûšaj, je l pôchela kîsha? Nekâ-i vrata. Nîsû-se ôni pôpelci gôr da znâju . . . Kâko kat-se naoblachi — jesam ti priyčala? Kat cêkne mëseç, svê ga mânje, svê. Ili kat pôchnie da se puni, svê vîjše, svê vîjše dog dôje petnâez dâna. Kad bûde petnâez dâna, mëseç se napûnijo. On posle bûde úhtap, tô se zovê úhtap, takô. I ondak, sâd on svê mânje, svê mânje, kad bûde úhtap, bûde kîshe. Posle petnâes dâna — mëna mëseca. Êvo, nomâd je býla mëseca, útôrak, èto ti. I pôchela kîsha. I sâd ona môже da pâda svê do nedêlje. Jel ona — njôj je têško da pôchnie. Kat pôchnie, ona posce pâda . . . Onda su býli agronomi, astronomi da kâjku: dânaš-ke býde lêpo vréme, ovaj, u Slovêniyi kîšca, nê-znam ovô, nê-znam onô. Nijе ïstina tô. Ôni nê-znaju, ôni priyčaju ko-god onô што bâbe, kâже, gâtâju. Kad nêka bâba priyča nêke priyče, tî mîsiš ona je ono svê potrêvila што kâjke. Nijе! Takô ïsto i oni. Dê su ôni býli da znâju? Јâ tô ne vêrujem. Ne vêrujem zatô што ôni; ne môjedu ôni da znâju. Nîsu ôni gôr býli. Pa je l nijе takô? Ajde sâd rêcî-mi je l nijе takô. Javili da hê da bûde lêpo vréme, a ono çeo dâna oblačno, çeo dâna oblačno. I èto, pogotôvu, pôchela je i kîsha. Dobro, ona nijе vêlika, nijе ona mlôgo sât pâla. Al ona môже, dobros, ona je pôchela sâd mâl, a môже da bûde dôveče, pa môже da bûde cûtra çeo dâna. I zatô ti jâ kâjek: ôtkud ôni môже da znâju? Јâ tô ne vêrujem, ne vêrujem, èto.

Môj krêvet pa mi blîzû ūporet. Znâ-štâ je tô býlo. Uvîjje mi jédan mîš, a tâ-jórgan býlo óvde porèd prôzôra i jâ sa tô-mojôm snajôm dîlg-nem tâ-jórgan pa povûčem ovaj krêvet. Pa, èto, uvîjšto mîš na krêvet býlo. Ïma tâm rána u ovôj sôbi, brâšno, i ôni dolâze ôtud. Êno ïskopali

міщци, де онâ рукунїца, ѹскопали рӯпу нód, па Ѹту-дола е. Иナ е, ја нémам óвде мицију, они се пату у рӯпи, у зéмњи. Ма, б жи, тô су скот ви, тô су из лице у рӯпи.

С -се ѹзму орâји па се пос ју. А знаш, к ко се пос ју. Иск па се рӯпа не велика, као да се с је кукуруз; м  так  зов мо — с јемо кукуруз, иск памо ѿцак, м тимо један ора  овде, по један м тимо код ов  цименте, а један м тимо онам на крају. И у т -м сту стоју они, у т -м сту стоју т  четири г дине. Кад н кне, он четири г дине т  стоји, т , док он одраст  єj, єj. Е посе га в диш одатле ис т г м ста па с диш д  ѡеш, д  ѡеш да га пос диш . . . Т  једно йсто д во, ал д њац, он д ђе на д ж, као м ло д ж д ђе. А д њац д ђе округла као ов  ј бука. Д ња округла, с амо в ћа м ло, она д ђе округла, а д њац д ђе као т  кр шка, с амо н је толико, т ј р пель горе н ма толико. Као р пель т ј н ма, ет  кр шка, д ј ов м кр шку да ти пок жем. Овако м л ов га н м , т  је д њац, а ов  је д ња. А р сте д во йсто к -г д и онб. Вако је, ов  д њац, вако је ов  д ња и т  р ст  једно д во . . . Оно се очисту парч ни, к лко ѡеш парч ни да с ч ещ. Очисту се парч ни, ов мо се ушп нује ѿч ер. Ал ако су д ње тв ре, они се у други с д м ту те се к вају, знаш. Па кад в диш да су м ке (овако ѹзмеш п рче, оно м ко), є, с -т  ону в ду пов диш он -д ње па у он  ѿч ер т мо што је ушп нован т  м теш онде. И оно се ск ва т , пр баш с фт, он д ђе као м д. Кад буде он тако, ов м д ње ск ващ, и овај и оно по сле т  л по . . . ѹзму се, м же и да се нар нд ју.

Шт  си ону ш ну д но н д? Шт  сте ми раст рили кукуруз ов ј б ли што сам оставила да се с ущи за пр ју? Па ја н -зnam к -ку да се д евам од в с и шт   у да р дим. Св  ми ѹпропасти, св  ми растури . . . Па ов  м те горе да с ущи. Н ће да једу овако с рово, н ће, знаду, они паметн  него и т  и ја. Ч кају они да се т  ос ущи па да једу. Н  да једу вако зелено. Он је паметн  нег м , они су паметн ји од нас. Н  да ок уси т  с д, да једе н ће тако. Три им јела ск вала јуч . Имам јела, к же, н ћу да к ва. Она п тала ако т  ѡеш да једеш, она т б, она збок т б да к ва. А они има у, к вали јуч .

Кад извекч  н што овако, ст ро проп ло, т  је ѹзвекчало — к же. Ивекч ло и проп ло — к же се. Јзвекчало и н ма н шта. Јвекчало, истрош ло па не м же в ше да н си, да тр је в ше . . . Моя с ја к же: св  ов  старуд ја. Па щт , реко, в ди се н во. Ма, к же, изгор ло от с нц , ѹспрало се, т  н је н шта. Знаш т  ранijе к ко је гр жало с нце и к ко гр же с д? С д гр же да те испеч  и не м же да издрж ш л ко до краја. А ранijе, а ранijе дв  од ла сл жу те толико. А ч к с -да те сл жи дв  г дине од ло. С д јако гр же и св  погор ще ствари на т б кад р диш л ти. Св  ѹзгоре, а ранijе ѡок. Ранijе друкче, м ње гр жало, није овако, ов  преп али да те испеч  с д. Св  се пром нило, с -друго. С -ће ранijе и зима да б иде, н  да буде к -ранijе што је б ло. (У Америки није п дало сн га до пр ошле г дине. А пр ошле г дине, к же, б јо п о сн г у Америки. Т  се св  живо ч дило: отк ако је св та и в ка није п дало сн г н кад.) Ниси м го ис-к же да из и ещ, т  је б ло волико. Ја кат-сам из шла ис-к же, ка-да идем крос тун , т чно крос тун .

Нýса-мóгла четýри дáна да ծdem нéгде ни да изýjем из авлýје. Сáмо до у кýху, сáмо др́ва да донéсеш и тó ти је и водé да завáтиш.

Није кó-вó сáд. Ծíдак се уносíла слáму па разáстреш слáму по зéмњи (тó знáла мóја бáба) и мéте на тý слáму, прðстремо, на прýмер, тó је бýјо џák мéтут, мéтули џák па се тý постáви вechéра. Тó ծндак спрëмáли мéљан пасúљ, сáрма (вакó густý пасúљ, па помéљаш пасúљ ил һéш, ил да прáвиш пребráнац па којé ծhéш) . . . Сéднемо тýненака, и оранýцу умëсимо, и оранýцу свý ўзмемо, оранýца се зовé — лéба. И сéче се нóжом, па посé тó свý излóмимо тýнё и свý по пárче ўзмемо и јéмо и сéднемо тý и вechéрамо. Спрëмијо се пасúљ, нéко сáвијо сáрму, нéко — напáвни се гибáница од ораја, са орајима. Тó се зовé орајница. Лéпо рáзвијемо кóре па рéд мéтемо кóре и мéтемо браја, па ծpet мéтемо кóру, па ծpet ораје, зајитýна мéтец, щéхера . . . Тý иðсиш слáму. Унесé је и кáже: „Крýсто-се рóди.” Онáј ис кýће: „Ваистýну се рóди,” гáха са кукурùзом, зrnéвљом, посé унëссе бáдњак.

Кáфа се не кúва, тáј дáн се не пýје кáфа. Нéко кúва и сáт кúвају, сáт кúвају . . . Па поклáдујемо, знáле-се Поклáде, ка-су Поклáде, спрëмиш Поклáде и поклáдујеш и посé цéо пос постиш. А овó сá-дé је пос? Сáд не пости га нýко . . . Изáјеш нá-игре, на игрáње коједé, бýло игрé. Сá-дé ѹгра, сáд нýшта, сáт-по пúту сáмо идý. Па такó мóж да жíвиши и у áвлýји.

Дé се сéћам кат сам мáла бýла. Јá нýса-мóгла ни ђшла овáко са децóм за овцáма, са децóм нýсам ти јá толикó друžjila. Тó се зовú пýльци. Йграмо се пýльака, знá се кáко то йграш се. Сáд нýко тó не йгра. Узму пýльке, пéт пýльáка напáвимо от цýглý, от цýглá(!) рáзијемо па онó ўзмемо па трéљамо док не начýнемо пýльке, па сéднемо па се сýграмо, ўзмемо вакó рукóм, бацáмо навýше па се сýграмо.

Он је дошó и, овај, јá сам се пожúдјла да нéмам щéхера, он ми је дбно двá кýла щéхера. Јá кáжем кúпилла сам зајítин. И она јучé дошла и она ми дáнала щéхера . . .

Јá га бýјem и не вréдij нýшта. Чýм се свáне, дýгне се óно, етé га дôђe код мéн ծp-дôђe, јako гa јá изгðдим, пsùјem и бијem — нýшta не вrédi, нýшta. А нéмиран јe, дýшу мi побéдje.

Осамнáez гðдина бýло мi па мéн бýла ўmrла мáјka, па мe тó после мáјka дáла. А ծtâz-ми погýнну бóгарскog рáta. Тó јe ծnда бýlo: ђшла дeвójka и мájka свé зáјedno, знáš, и родítely, а она káже: „Já вýше не мóгу.” Ծnда мe дála ծvđe. A тý јe, с náma mësto, тý јe цrкva јунковачká и Гðрович и Зáѓорица. Jéдna цrкva, четýri сéla. Jédan поp сáт слúжи тý у тý четýri сéla . . .

Учýjo шкðлу па је бýјo судýja, па је бýјo прëсéдник сúda, па јe ўmro прë trý gðdine, a já sam starýja od nyéga dvé gðdine. Jel tó mi јe после májka kao rodýla, drúga májka, a mója májka je ўmrla. Ona je ménne ostávila o-dvá mësseca. Tolyžka sam býla mála. Ծtaç me dão u sélo te me chúvali drúgi, a on je býjo na vêcbi u Kragýevcu. Pa býlo privo ka ovó што јe сáт прëdvojnicko, tó je ծnda býlo privo vêcba па су после ђшли u rát kad je trebalo. Poсле otýšco tûrskog rátua па ծnda je после стúpljо na

бუгарски и на Требењику он је погђнуо. Сећам се кад је војска пропала кроз наше двојиште и у нашу кућу купила ствари. И купила овд, кад је купила дрво и врати и којештва, правили ћуприје тамо. (Ја сам ослабила сад младо, нђге ме болу па сам слаба.) Седам година ми је било и сећам се кад је бијо тај рат и кат су ми баца дотерали, ал на Паланку возом. Ишао мој деда, моје мажке баца и још једнога фамиљија. Ми плајтили те они су јишли и дотерали мђега јака, моје мажке брати и мђег баца. Нђку-и дотерали. Њто, тако се сећам како је то било, јес. Е, сад, овај, после смо ми стигли, а баца кад ми је бијо тамо на рату, он пише — мажни ми је имело Совија — он каже: „Совија, немој д-оставиш дечу слепе код очију.“ Па онда је даља после једног сина па другог и они: овај ми бијо судија, а онай ми бијо у Београду ко-деде. Где су Теразије звани, нека-то је било наше некад, тоб је било наше. Стојадиновићи тоб је некад било, али су тоб Немци растурели. Мен су стричеве побили. Имала сам два стрича и јмам три ове тетке. Само је жива Јубица сад и Дана, све пропало. Онда није била црква завршена, они кот куће крстили ме. Тада је на држала ме и она касала да ми е тоб јме, на радос, забога. Брати ми имело Радоје, а мен Радојка.

Згодније не мјало него младо. И овде кат сам дошла у Жабаре и ту је се изменило, али тамо код мјене ёво како је било. Ми смо имали осам ёктара земље. Моя је тај мажка давала тоб земљиште напола те се радило, а ми смо били кући: имали смо винограда три, тридесет ариј. Ту смо радили, она је и резала тај виноград и поливала. Онда је била оскудаџија за људе, људи су били по рату. И онда, овај, само ёво како. Билд-је жита, кукурұза, па и грожја и щљива. Пара се ўзму кад стигне жито јал кад стигне ракчија, тако тоб, знаш, све се тоб имало, али није овако се живело. Није ни у једном кући имало цак него се купи килодвада. Није кафа била, није било овд јуље него је се тоб, јес л, купило сад нека-да Јма, него се купала свиња била. Била свиња, истопи се мач и-сланине и тако даље. Сушило се, имали смо оцак. Оцак се ту имало и ту се сушило, ложи се доле ватра, била црепуља. Овако дође, ёво да вам покажем: Јсто као овд, Јсто, само дође велико — Јсто тако црепуља. От саме земље па је тоб испечено и онда овд се мете, ложи се ватра па се мете на ватру и тоб се угреје. А Јма тамо овако лопар, лопар, па се умеси у — звала се најви. Тоб је корито, обично корито, само се тоб одврди — оно умеси се леба, ма каки леба или погача или прја. А овд се угреје на ватри, намета се, овај, намета се дрва доста и тоб се угреје. Кад угори онада ватра, оно се, има тамо овако као сада јашов, али тоб је напралено, звадо се ватраль, а имало кукач тајко толико дугачко, па онда овде кукцица. Мете се оздол жара ондга и пепела деће онада рупа да буде, Јма ту рупа на средини па се тоб спусти ту и онда се мете ту лебац. А ако је лебац, јукисело се звала као сад што је лебац, оно се подкрије дреновим лишћом или орајевим лишћом, орајевим лишћом, јесте. Ако је погача, она се мете па се ўзме овд трпција што је се сејало брашно, а овај се кукач угреје у ватру па се онда тоб после мјало и оно се ту ожари погача да се острјуже да не буде изгорела. Ожари се, јесте. Прја кад јсто тако кат се месила прја или коб је месијо прје о-тога. Није имало, на пријмер, стрнога леба, није

имаљо жита, је ли. Оскуђевали су лјуди. Било је и тако и тако. Они мјету, тұ прегуљу, мјету тұ проју. Ѝсто тако с лопара скйне. А ово је лопар вако округло знаш, и то се спусти, та проја, па се она покрије лишћом или орајевим или дреновим па се после тај жар мјете озгб. То се испече проја, то не може да се најдеши оте проје. То је тако било, старински се тако живело. Е после изашло фурұна па се умесу проје у плекове па се налоджи овим или шашом или гранијом па да се то потакне доле и горе има шина вако и ти се плекови мјету. Ако је лѣбац, за сат он је готов, ако је проја — она маљо виље стоји. Ја сам, кат смо ми ову күху правили после Немца, ја сам тако месила тे проје, па буде ми по два-три дана, а по дјевет радника радило . . . Садамовци (?) неки радили. То смо добили као материјал о-државе нәцто маљо, јел онда није имаљо материјала, није имаљо цимета, није имаљо гвоздја(!). А нама күха разрушена од Немца и онда смо ми тако то добили те смо то маљ напрвили да се склонимо. За то време бијо ми је син стиго, он је копао темељ и урадио је и нешто су били измазали па је послие отицо у војску ў-јесен. То је било, сад ја н-умем да кажем које то године, нисам то пазила, јес тако је било. Е, сад разумеш, сад знаш, то сам ти испричала како је се то радило и шта је се то радило, то што знам, а што н-зnam ја не могу да вам кажем. Ви упитајте ме мја от чега било, ма све ја разумем, ма ја разумем све. М-не треба адвокат, ја знам боље од њега. Ако они кажу да сам ја остарила и да сам ја излагила има ко то каже. Уху, па ја сам сијта довден.

Свекар и свекрва радили у кафани, где ово продавница, и онда су они сејали неку најту. Зваласе најта, кава, сеје се и то се млати и веје се. Али кат сам ја дошла, они су јечам пржили па тукли, па просејали кро-сијто и то су пили, то тако. Најта, зрице кобод у виду кафе, само нима онб преко средине овако шупљо него округласто. То је било некад, са-то нима нигде да се нађе бвд. Нико то не сеје сад. Имали смо долапче овако, зове се долапче, овако обло ко-овако шоља, само је побеће па јма шилка гвоздени, па јма вратанца ту. Па ми смо имали, до скоро то смо пржили и ову кафу. Ставимо и мјетемо на ватру, на цигле тамо и окрећемо и ватра гори и кад би да се промеша, он се тај — има ту затварач — он се отвори па се онда учјни вако, види се да л је пржене. Ако је пржене, онда изручи се, на пример, на стоб па се разреди. Ал ако није добро пржене, она се изручи на стоб, али се ускупи на гомилчицу. Она се озноји да дође да се, сама она послие дође како треба . . . Није имала са чим него имали смо ми, звасе се ступа гвоздена, имали смо гвоздени тучак па се то зваво аван. То је било до сат скоро код нас. Ми смо имали за кафани, и-ситанџета се то просеје, то тако је било . . . Гвоздено, обло, само тешко као од неке бронзе, као тако нешто. Оно неше да се разбије и туче се са тим тучком и послие, овако, уситни се та-кафа и ми послие то тако, ми то било јечам, ми то била та најта, ми то била ова кафа садања. Па кад изицла и ова кафа, није имаљо машиница. Е, сад јма свуд. Можда је било негде у вароши.

И његова је мјака прала на руке. Јма корито толико и ту се суне, на пример, или млака вода или се тамо, ја јмам овако бунар па наспрем тамо кишиницу, па мјетем пепела па то мешам неки дан. Одатле ўзмем

тē, тō се зовē цēj. А Јмамо салгун што кувамо кат кольемо свињу па мēтемо содē. Нēко мēте пēт кйла, дā кйло сode па се тō скұва, па се тō исечē, укалупи па ѡмаш кйшнице: тō се пēре, тō скйда, каке — овā машинā! Кад опēре се вēш, тō сāмо цаклй по ёвлйјама кā овō вāще. Цаклй се, нēма тū, ёко је тō бйjo тū цēj и ёко је тō бйjo салгун сељачки. Тако се тō рāдилlo ... Како смо прāвили? Јмамо, на прýмер, нēко зовē, ѡма бакрāч, нēко зовē, ѡма кáзан: пресечено буре на пôла па ѡндак, па се тō мēте тû, овај, вôда. На кйло мрса мēте се по три кйла водê, а кйло мрса. Мēте се пēт кйла мрса, а кйло содē, содē — знáте штâ је сода. Нéмâ-је сâd, имâло у бусâкама у летирийâма (вакo свê као летирийâ, такo тâнko; лептирийâ је овo што летâ, мî гa зовêmo летирийâ). Овâko, вîдиш, имa каo исечeno такo, јеси вîjhâo тî, Мîле, у кутijамa? У кутijамa парчjâhi овij. Па дошla, kâже, сôda u лептирийâma, свê исечkana, свê tako tô исечeno kao, na прýmer, da tî ѹzeш, tî оvû ѹrtiju da исечkash, tako јe tô исечkano. Aли tô nê-smekj da ѹzmesh u rûke, tô ti свê ѡднесе rûke, tô јe ѡпасно, сôda, da ti pojede rûke. Tô ne smê da se пîlpne ѹ-ruke, mî kad mêrimo, mî mêtemo ѹrtiju ili mêtemo kôpnu pa na kântar da se tô izméri pa se ѡdma tâmo cîpna u kâzan ili u бакrâch i cîpna se вôda. È, tako smo râdili, ёто-ти.

И овâ ѡвдêнакa, онâ-јe и мoј mûж ѕoш — сâmo сe скйda с vâtre и сâpnaju ôni и pîju. Јlka и мoј mûж, Јlka moјa јetârva што јe ... па ѿen mûж и мoј mûж brâha, ja ... Kâже сe, tô sam vîdla da se зovê vûchiye, tô su доносili oзgô, шtâ ti ja znâm: єjничани, Mâcvani и tako dâlje, tako toljko бурénje. Шtâ ôni нôse u tîm, a došlo prâvo, tô sam ja vîdla aли nîsam sa tîm upotreblyivala nîshtra niti znâm tô шtâ јe. Mî ga зovêmo бурénje, ôni ga зovû vûchiye.

Вî пîтate јeсmo-l mî tô откуvâvali. È, tô. Pa tô nîje môralo da ce u toljki sôd nego єvo i сâd, enê ga lônaç onâj, vîdiш. È, tô сe, opêre сe, na прýmer, prylâvshina, pa сe mēte u tô, pa сe, јe l, pa сe cîpna prâškâ, a ѡndce сe metâo salgûn и tô сe mēte na vâtru; na ццporet — de ѡmaш — и tô сe откуvâ. Èto, tô јe тô, tô јe тô. I tô јe bîlo, zvâlo сe parijoniца, al tô јe châbar, mî зovêmo châbar, znâsh. Tô јe имâlo оvâmo, onâ јe, ѡma nêka, ѡma kot Pâvloviji parijoniца. I ѡndak, ône, жêne (!) тû pokâselu tâj-vêsh, nêmaju korjito, pokâselu тû i odâtle tô vâde i pêru, jêste, a zaljivaju vrûjim. Tâmo сe grêje na vâtri ili u бакrâchu ili u kânti ili u lônçu-ili u lônçu. U lônçu, na прýmer, onâko, Јlli mâ шtâ bîlo. Èto tako tâj sôd i ôno сe prelijva, kad ona bûde povâdila tô, ona ѹzme svâku onû, na прýmer onâj, onû kôpnu ili koçhûlu ili шtâ bîlo — tîm salgûnom сeљâckim i prelije tîm vrelim. Tô pô-stojj dok сe olâdi mâlo pa сe tô posle, tô trâla, vâdi сe ...

Jâ sam odâvde, Mîle znâ, od mój kûhe do Жjike Radosâvjevića чovéka позnâvala, или бсобу, жéну или, a сâd vîdim, aли не позnâjem kô јe. Сâmo mógu da vîdim вакo ka-dôje па ѡnda проговöri, по gôvoru posle разумêm. Tô јe оvê gôdinе pôchelo. A досat-sam vîdla. Jâ i сâd vîdim kad јe сûnze. Иzijem nêshто да шijem или да пletem, a сâmo nâdaše. È, tako ti јe.

Овô је сикîра, јéдно и дрûго. Овô је гôре ушnйк, а овô што сéчê — острîк, овô се зовê острîк. Мîj зовéмо бурéнце, а овô пôпреко зовéмо шîна. Овô, вîдиш, шîна зовéмо, ёво овâj ôбруч, дрûги ôбруч, трéки, четврти, пêти, а овô зовéмо дáнце, дôле — дáнце. Мîj га нéкад зовéмо срêj, нéкад зовéмо дáнце, тô је тô. Тô су кôла, точкovi, а овô свrачîne, а после кат се мêtu двâ тóчка вâm, тóчка — óвде се завúчê па овâmo у овô дрûго и tâmo напрêd двâ тóчка — тô се зовê rûda. Овô се зовê, вîдиш, пàoци, а јéдан се зовê пàoц. Овô се зовê nâplâtak, а јéдан је nâplâtak, јéda-nâplâtak, јéдан пàoц, а кад йма вîшe, зовû се целокûпno пàoци, ако йма — nâplâci, држû тóчак. Осoвîna прво па се после мête тûnenaka оваj jaстuk, па се мête óплеn. Óплеn, вîдиш, овâko, òn се мête pôvr тôga. Йма јéдно jaстûche тû као мâlo toljîko па ôндак после тâj óплеn, тû се мête јéдан стûpaц и óвde стûpaц, тô се зовê стûpici te сe вûche drôvo, вûche сe cêno, вûche сe слâma и тâko dâlje. Овô ти је главchîna, а néma nîshta u nyôj. Onâ-je na oвôj осoвîni и óвde — kâko сe зovê oвô óвde — тулâjka. Тулâjka — takô гvôžjhe umêtuто unûtra da nîje do drôveta onô што затvôri oзgô kâko сe зovê ... Йма скêla, naprävi сe скêla o-drôveta. Mêtu сe двê gréde prôvo, па после krájne, па prêke, тô сe зovê скêla. Свегâ двâ drôveta, јédu otud, drûgo otud i na sredjini oвê dvê gréde па после metâju oвâko prêke и тô сe зovê скêla. A, na prýmer, oвô, oвâj, kad је bez скêle kôla, тô сe mêtutu dvê môtke па сe mêtutu tîj shîlyci што sam ti kâzala na opôlenye, oвê opôlenye (што sam ti rékla da йma jastûche па óплеn) па сe otud zadêne shîlyak i otud сe zadêne shîlyak, takô i na drûgim délu. È, takô сe vûche drôva, vûche сe cêno, vûche trâva. Obîchno сe скêla metâ kat сe vûche jîjto, è tô сe zatô prâvi ... Tô сe zîmî prâvi, idû po snégu. Tô је drôvo prâvo i mâlo savijéno и тô је sônîk, sônîk сe зovê. Dvâ tîj сe mêtutu па после drôvo te сe uvâti za tê sônîze, ušprâfi сe, prôcep сe ušprâfi, па сe tô pûsti dugachko te сe зovê rûda (tîj znâsh, Mîle, тô је rûda). И ôндак и oзdô nêko ûzme pa potkûje shînom oзdô da mu se drôvo onô ne pojède. A nêko têra i onâko dok mu se polomî. È, тô su sônîze. Kûje сe гvôžjhom па йma šraf. Ûzme oвâko гvôžjhe voljîko па сe urejke, znâsh, па сe mêtutu šraf tû и тô сe zašprâfi da сe nê-bi polomîlo, e takô. Tû сe mêtutu за oвâj sônîk и за oвâj sônîk, za bârdava sônîka zašprâfu сe. Taj сe prôcep, a тô је drôvo raçêp'eno te је uvâtilo za sônîke, a после сe mêtutu rûda góre, што зovêmo rûda. Tû сe uvâti stôka, после góre, a góre сe naprävi ôpet oвakô ... Isto сe mêtutu drôvo, naprävi сe kao óплеn и probûshi сe otud i otud za tô ... Pa probûshi сe, йma tâmo oвolikô сe probûushi koljîko he da сe mêtutu onâj stûpaц, toljîko сe probûushi na tîm. Tô је toljîko dugachko preko çelj sônîca, jëste, dâbogmê. И óno otud i otud, na prýmer, mêtutu сe stûpaц и после preko tîj stûpaца тô ôpet mêtutu môtke, ma ãavo si tîj. Dâ l heš da nâheš jôš nêku jênu da bi razumêla takô? Preko sônîca bîjo је óплеn и ônda probûsheno za stûpce. Tô razumêsh, vâlja. A prôcep (!) сe зovê от sônîka onô што је vâkô kryivo, óno сe uvâti tû, a prôcep сe zašrti за sônîk, prôcep da сe uvâti, a ot prôcepia (!) после сe mêtutu tâmo rûda. Ma, kâko сe onô mâlo зovê oзgô de сe metâ onâj klîn, vâkô mâlo — cåmo ne mógu da сe sëtim ... Pa èvo i járam da ti pokâjhem. Járam је bîjo oвâko. Oзdô је bîlo јéдно drôvo,

тô је се звáло дôјна полýчица, а озгô је jáрам па је овâко изрêзан дê ћe, на прýмер, врâт. Јармењâча їма, држíй óвде вêћe овô де се овô урêзalo. И овâmo на средîни је клîн и овâm-јe пâлица с крâja, ёто ти. Двê јармењâче, двê пâлице.

Дâклем, тô има највише де су брда. Ёво, jâ сам ишла у Рéковац, мén је ћeрка бýла у Рéкóвцу трý-четýри гôдине. Тâmo је брđo, да óни и лëти са сôницима свlâche сêно и дрво, свê са сôницима. Тô óни са кôлима не мôжedu. Јел óни кад би увâтили кôла, тô би изгîнуло, јeс, јел такô им је мêсто. Не мóгу ти кâжем онô што нê-зnam. Мóгу онô што знâм и што сам вîдла.

Лân што зовê се, óн се бâци ў-јесен. Поðре се и подрља се и óн се бâци и кад бûde лëто стýгло, óн је сазrëo. И óн се обêre. И онô се сême скýine, исêчê и мëte te сe исkîseli па после сe тâmo напrâvi овâko. Овâko сe напrâvi што зовê сe тrlîciца: двâ дрветa oздô, a trêћe oзgô . . . È, па jâ ne љimentuјem љeга, jâ razumêm da сe зovê тrlîciца цelokûpno. Сême сe отрlyûje и ðnda сe tô ўzme te сe tô obijje и скýine сe онô, kôriča онâ сa свâkog struchiča и istreše сe, па сe после gребenâ. Јma тû mûke plûno. Izgrebena сe tô poðle; їma grêbeni, зovêmo: mâle grêbeni. Mêtemo двâ grêbena и tô сe скýine, остâne повêsmo. Зovêmo повêsmo poðle онô што је остâlo чýсто. A онô drûgo poðle сe prêgrehenâva. Od онê povêsmâ (!) prêdê сe осnôva, зovê сe осnôva што сe nâviye na râzbôj. Prêdêmo na rûke, їmamo kudêlyu — jâ i sâd, evê је stoјi u kûhi — pa ðnda vreteno и takô smo prêli. È, ot povêsmâ smo tô prêli, osnôva зovê сe od онê што poðle rêdi сe; tô сe зovê pôtka. Izâtke сe tô . . . Imâli smo snewâlku. Tô јe snewâlka, оvâko їma четýri dřveta, tô ðnidak їma góre jédnô па dôle jédnô da сe prebiýra, jeli môbra da сe tô оvâko prebêre kao dôle и góre ka-stâne da сe mëte na vratîlo da óno — not сe učiñi оvâko, zâzî se — da zêne, da proðje chûnak. Isto сe takô и tejkîna râdi kô-gôd tô оvâm што сe râdi. Câmo јe tejkînu lâkçe râditi него lân, a lân јe mëkshi . . . Јma na dvâ kâta, bêre сe — зovê сe bejbojka. Óna bê-sêmena, óna stýgne и tô сe prôvo obêre, óna, па сe исêche bûtud и bûtud и mëte сe tâmo u vodu, te сe исkîseli. Isto сe poðse takô obijje и takô dâlje сe râdi. A онâ сe drûga poðse, crnôjka сa sêmennom, óna môbra da сe poðle bêre па ðnda сe mëte, spâkuje сe da сe ugorj. Spâkuje сe онô na gomilu vakođ da сe ugorj (takô сe зovê), па poðle tô sême otrlyâ o kôrpû, te сe tô sême izvêje, te сe ostâvi sême za dogôdinu . . .

Овô ти нêшто уmršteno, не мóгу да вîđim. Kô їma râzbôj na prýmer . . . Óvde и óvde, јe л takô, вîđo сi râzbôj. Óndak óvd-e-je vratîlo, оvô prêdîje, a óvde јe zâdje vratîlo, онô што сe nâviye plâtno na љeга, zâdje — da prestavimo, znâš. Ne vîđim tô jâ dôbro, затô ti и priyčam tô. И tô poðse сe оvâm uvedê u nîtje, a znâ-štâ su nîtji, vîđo сi nîtje? Pa, naprâvu сe nîtji ot kónica. Mëte сe jédan štâp gôr, jédan dôl и tô сe nanijtji (zovê сe te сe nanijtji tô takô, takô и drûgi). Шtâpaç osêchêš, osêchêš štâpaç, dvâ štâpcâ и mëteš i, оvâj, kad bûdesh — tô nanijtilo сe, ðnda сe tâmo — vêjesh nîtje za góre, за скокчîje (skokchîje зovû сe na râzbôju, дrvo оvako jédnô mëtuto па poðle tû їma dvâ točkîha mali pa tûn ide). И ðnda, оvâj, uvedê сe poðle оvâm и poðle chûnkom mî râdimo,

ткéмо. Тó је овáко чúнак, толýко дужинé, ћнда у ъéму је јéдно дрўце, срдáчка. И мёте се тý цéвка, намóта се отé тежíне ... Јмамо зовé се тráва чешльга. Она воликá рáстë па бодë. Она од земљë до вра, она бодë, има ћубúрке свé, бодù. А мý осéчëмо тó вакò, осéчëмо па ћнда ўзмемо тó, па очистимо ... Јмамо чéкрк, зовé се чéкрк, ёво кáко. Јма тóчак па вéже се ѿзица, а ћвдë-је щíпка. є, ћвдë-се мёте цéв на овú щíпку, а ћвдë-се окрëће онáj тóчак, ёто такó. А тó је лéчаник, да ти кáжем штá је. Јма овáко од вúне прéдû жéне што се зовé — ткéju сúкно, одéло за лýде. И ћндах љма нéка, нéки точкáй, нéко дрво тý на тýм и бно чинí вакò: мóта онó, мóта онó, мóта, мóта. Тó се зовé лéчаник, ёто. А љма витлýх, овó што мý мётемо кáнуру на, те мóтамо на чéкрк тé цéви, а љма вýто овакò прекрђено вéлико и ћнда мёте се кáнура тýна на ъéга па се ћвде мёте дрўце ... Тó је мотовýло, дрво, а ћвде љма вакò рáкљица, а гóр се мёте — полýчица зовé се. Тó се мóта из овðг рáзлðга — да се знá колико љма — пребрðи се — брðеница, а бројенице се зовú да се, овај, оснýје сúкно Сýкнó-је-се снðвало у Ѹсам, а тó је ѹ-осам, тó је овó, да ти кáжем, вакò на трý онé на брðу, знáш, по трý онó броји се — чýсáнице. Чýсáница тá, такó се зовé дрўце на овýм брðу, трý тá дрўцëта зовé се јéдна чýсáница, до двáдес. Ако љмац такó на двáдесет жýца такó по трý на мотовýлу да се слóжи са овýм, ћнð-ће да се наслýје. Ал ако нéма тáмо, мóра да се додá, ёто тó је тó. Чýсáница љма на овýм брðу, а чýсáница и на мотовýлу. Чýсáница на мотовýлу: трý жýце, вакò жýше ўзмеш — тó је јéдна чýсáница. Ако љмац такó на двáдесет мёста ћвде, такó мóраж да љмац и на брðу двáдесет чýсаници — такó да се слóжи, да се напýни брðо кат стáне да се ткéje и кат се бùде тó ѹзаткало, тó се нéси у вáльарýцу па се вáльа сúкно ... Али сúкно тó ка-се ткéje, тó се увóди по трý жýце, дабогмé ... Нéко мóта цéви, нéко ткéje ... Пóдношкé су дóле, а овáм су нýти, онý што се увóди — онé жýце. Нýти су от кóнца, о-тежíне, от памýка. Што ти já кáжем да је јéдан штáпац ћвде, јéдан ћвде, па се овó дóле вéже за онé подношкé. Онé се пóдношкé гáзу, те овó скðчи па се овó тkéje. Кад је — тkéje се сúкно четвóрно; тó се зовé четвóрно, тó са четýри пóдношкé. Ако се тkéje плáтно, тó је у дvé пóдношкé, тó се зовé у дvâ нýта ... Прvом дéсну, јéсте, јéдну нóгу згáзиц на дéсну пóдношкé, па дрðгу до ъé, па после бpет онámo прývu (!), па зáдњу, па бpе-такó от кrája. Такó се тkéje. Тó се нéка-ткáли гubéri, поњáве, сúкно. Já сам дóнела јéдну поњáву, máha me научилa да се тkéje, а кат сам дóщла ћvde, тkála sam сúkno: дvá чоéka бýlo ... Овáko дóшlo (не мóгу да ти покáжем) јéдно пárче, јéдно жýto, јéдно бélo — плátno. Па ћnдах жýце, на прýmer, овáke, па дóђe, jel дóђu трý жýце онó де се вézé, на прýmer. Ako-ћešc покfстицу, udénešc вакò, задénešc ћvde па посе прéko — тó се зовé покfстица, јešc. Ako-ћešc сámo на јéдну stránu, тó такó Ѡde. Тó је шpogod, плátno, па такó је izrájeno тó плátno. Шpogod је уrájhen да се вéze на ъéga. Јma сád и goblém, ал goblém је тó чéсто па свé, ал овó је pëhe сád, pëhe је тó бýlo ...

Е, па ёто ти, вýдиш, евé ти и сврачíне позáди, евé ти је rúda, евé су ти точкóви, главчíне, на прýmer, овá осовýna. Овó су мётуте нéке као, у љme káнатa метýли нéке лótre гóре. Lótre, па ёто такó вýdiш,

у ви́ду као мý, мý смо метáли, на прýмер, вакó канáте, а онó разрéђено па дошло као лóтра . . . Евê ти колéчке па цртák, па после рáоник, овај, и ово — кáко се кáже . . . Тикóмир Пáловић прáвијо гóре ъегóвим щурáку онé, кáко се зовú — рáлица. Тó је за брðо да се бре. Билð-је, ђисто такð, у ви́ду плúга, сáмо идéш на једну стрáну да рáдиш, не мóжеш са дбадве стрáне. Тó се зовé рáлица, а овý су наши плúгови, знáши кáки су. Ма разумéш тý пúно штá, ви́дим-ја! Слúшајте, да вам кáжем. Сá-тó нéма. Тó је бýло. А ёво штð. Сáд рáду тráктори, сáд је друѓо свé, свé је друѓо сáд . . .

Обéремо кукúруз(!), извúчemo щáшу и Ѻнда — кð је имáо кóњe, он је с кóњíма (!) — данаc мóж-да подре педéсет áрý и вијше — седам-десет, а кð ѡма, овај, кráве, волðве, тð идë спорије. Он скóпи двá-трý плúга и подре и после посéје. Имáли су дрљáче, а мój бац — јá сам запáнтила — он је имáо, звлá-се бráна, вакó дугáчка. Дрво дугáчко овакð, ёво, па овде су кlíнови гвоздéни. Тó је он ми наошtríjo, тé кlíнове напрáвијо ђисте као на-нóм дрљáчи. Па Ѻнда овде напрáвијо кlíнове, па овде наметáо трíje, па ѹзо конðпац па тó увéзao, мá тó бýле кráве, мá тó бýло кóњi, он је тó поравњо тýде. Мý смо имáли ёктар ђ-по више кўхе. Онó што је кúпијо Жýха сáд. Жýха ўмро и он — онó је ъегðvo енé Ѻнде дë-бграда. Ёто, јá сам тó запáнтила од мојégo óца. Мóа мáјка ка-дошla и-Зáгорице (навéла је тéтка, ъеног óца сéстра тý) па прôђe юj тá тéтка, идë гóр у ѿйлу, а она се звáла Живáна. Кáко је, Жýко, пítala братичину. „Не пítaj, тéto, не мóгу сáмо овé груđe д-ис-тýцам и да поравњáм да ми бýде рáвна ъйva“. А тó ёктар ђ-по тý, а она зáщla и тýче груđe, ал такð је бýло Ѻнда. Мóа мáјка јóш (а тó дöбо ѡма осам-десет гðдина, деведесéт); Ѻнда је такð бýло. Презýмí такð, кад бýде у пролéћe, нéка кíпцица ёћe, они љýди бáцу ъубre, а кð ѡма ъубre се-љáчko от стóke он то ѹ-јесен, на прýмер, забре тð. На прýмер, б-не мóже свé тð да нађýбри сáд. Сáд је нађýбријo мóж бýти двáјес áрý, догðдине нађýбријo бpe-такð и такð дáљe. [Мýтар бéре ъјбuke у Jасеници]. И Ѻндак на пролећe кð ѡма ъубre сељáчko, најбóльe, а кð нéма o-нéма нíшta. Ё, сáд изáцло овó вештáчko ъубre, они ѹ-пролећe бáцу то- ъубre: свí смо се пòтровали, свí смо се поразбољéвали, свí ъемо да поцркamo од овóг отрðva, ёво штð. Његóв — је л ти Стéва пáда стрýц, мén пáда бárat o-стрýца — и он, он је имáо бáшtu, сáдijо парадáјis тáм у Гáju, дë му је бýло, јá не мóгу да се сéтим дë је бáш. Он је имáо бáшtu што нíје имáo нíкo у сéлу, ъегóв парадáјis најбóльi, а он — пáдne вакó кíпцица — он отáide па лéгне Ѻнде у онý ъегðvu бáшtu. Он се нáгутao онóg отrðva, бðлово чðек néko врéme, не мðже лекári да пронáђu шtá је и он црчe. Ёто ти, од ъubreta овóга сáмog, овé шpéciјe сáт што се полýva вðhka што се овé којeшta rádi свé тð народ отrðva сe (Мý тó зовémo шpéciјa, којekáke мешávine, јëc, ёто ти). Полýva сe вðhе и полýva сe којeшta, ёто o-tóga је тð. Кат сu бýli tý прáшkovi, јë li, кат сu бýli прáшkovi, кат сe полýva винðgrad? Јe л сe полývo винðgrad сa кáменом плávim и сa крéчom? Тó је сe полýвалo и тð нíшta фáлило нíјe сeљáku. Нíјe сeљáku, нíјe нíкoм uðpшte. Јéдna јe жéна овde — имa винðgrad такð лép винðgrad и полývala свé сa тým nékim прáшkom, сa мéшanim прáш-

ком (ја ћу ти кाजем која је) и њен син отёро грожђе у Београд. Грожђе, кाजе, на очи — нумера један. Онда неки господин доже и купи и отиде кући, поче да једе, јеши су сви у кући. Оно, кाजе, после њије све постезало за грољо. Сутрадан се он дигне бпет, оваци, бпет на пијацу са грожђом. Каже: „Младићу, право да ми кажеш — каже — са чим сте поливали оваци виноград.“ Каже: „Не-знат ја — каже — са чиме, то је моя мајка.“ „Вала, дете — каже — свака ти час — каже — ја ти га више купити нећу. Ово је бтров, нац је све постезало.“ Јето ти. Лепо ти је грожђе, само ја ти га нећу, све нас је поштровало.

Паламида, трава некта, па бодца, паламида кукољ. Имали смо ове, неко зове косирниће, као српини, а неко зове — има вако па дршка овамо и то се зове прљини. Трње се секло са њима, а коб ће он тоб чупа рукама, е тако је се тоб радило.

Раније се жњело коб је, оваци, док није тоб — људи су већ посли олакшавали сеће. Жњело се са српом. Тоб је срп, овако срп, тако, па овде јма дрво тако толико и тоб је се жњело са тим. Левом руком се вата, држи се жито, а овом се сече. Е, чупа се те се исплете јуже овако. Овако јвије се и распостире се и ту се мете жито и веже се. Снопови се зову и кат се тоб здени на гомилу, мадо се слегне, људи вучу кући ... Руковећи се купе и метају се на јуже. Онда се веже снод и здени се — неко седмак, неко деветак, неко тринасе ... Седмак — седам снопа метеши вако, ёво ти тако, па овде метеши, оваци, ёто тако. Оваци влат једно-друго, а ово тамо у пље, тако. Напоље иде огужина ... Све је тоб крстина, неко зове седмак, неко зове деветак, како коб здени више снод. Седмак седам снопа, а деветак — девет ... Људи га вучу кући, де ће да здени негде у њиву; имала је вршалица, његов стриц имао и мој, Милош та Лакић, имали су машину, дреши и тоб се дотера и врши се, оврши се жито. Оврши се, јма цакови, овамо се у сандук купи ... Тоб сам ја чула да се вршило. Овај, овде бијо неки човек, па се смјали, знаш, као он здено тоб гувно па са кобњима вршијо. Он је здено овако жито, тако је здено тоб-жито свуд укруг ћидак и сад ту доведе кобје и гази тоб-жито, гази, гази, оно се круни, круни, суво жито па се тоб све окруни, па се тоб посли купи: па на ветрењачу тамо неку тоб се веје. Али, оваци, ми се смјали тим човеку, здено било тако жито и он треба да врши. Постоји да врши, бно удари вељика каша па му пља жита ћидесе — Никодије Бркић покобни. Жито однесе вода, а он да виши како је бијо распогожен. Знаш-шта каже: „Алја-је ово за мој купус,“ а вода ћидесе жито ... Ложи се са сламом (!?) да се загреје машини и она тера посли дреши тамо и ћида се оврши жито, жито пада овамо у сандук, зна се ... да се подмету цакови. Коб јма, који су људи на цаковима и посли напуне те цакове па ћида иду те миру на вагу да знаду колко је се вршило, па даду јам и тако даље. Слама се посли дени како ће. Неко дени како јма више, дени у камару. Зовемо — камару, тоб се направи овако дугачко, знаш — камару. А неко, коб ѡма мање, он здени, побије кобац па уз кобац здени ... Којем не може да даде вршалица дуго па људи по-здени у стог. Они овако метају тоб жито, тоб је виши Власта, знаш он шта је стог. Тако, тоб се здени, здени

ӯ-висину, ал здёне се високо па после, овај, доврши се тô и тô стоји па кад бûде дошла вршалица, ёни после овршû, е такô.

Имали смо, евê је воденица испот кûха, нíје тô једна, него ёво доле биле двê, па била јðш једна. Тô се зовë воденица поточâра . . . Јма камен гôрњи и дôjni. Гóре напрâљено вакô као сâндук тамо де се сîпа жито, де се сîпа жито, кукуруз, штâ бûде бîло. И онô овамо се напрâвило свê дê излази тô брашно. Нíје камен, тô юма овако сандûче као зовë се мûчњак. И юно се тû — изађе тô брашно, а лûди, а овамо юма сâндук. Ако нíсу лûди тûн, ёно излази у сâндук; ёни после кûпе и покûпе. Сâмо да ти кâжем: док смо мî тô брашно млëли, мî смо се слатко лëба најëли. Ако је тô била и прôja, ако је тô било и стрни лëба, тô је било нешто најопасnijе и најслађе . . . У тýм сândukу гóре што је сунуто овако ѿно юма овде дрво. Нê-зnam како се зовë . . . Чекетâло је доле, кад пâдне на камен, ѿно покâже да нêма вîше у сândukу. Тô је чекетâло, а овo показује колико испâdne: ѿно учини тâke-tâke и ѿно испâdne рêdom доле зrno, мâ тô била прôja, мâ тô било и ѿно мëље, ёто тô је . . . Вôда идê лêpo, ёна не идê такô високо гóре. Тамо су лûди напрâвили као бâvan, дрво да се пролazи, и бvđe-се напрâvu єставе. Єставе се напрâvu свê o-drveta dâske па рукуnijce гóре па се тô држай. Тô се triy-chetirji нарêha да држу вôdu. Излази вôda нêgde, али тô држай. Сâd ако ёhe да мëље прôju, ѿн је пûstiyo оvô вôdu, ако ёhe да мëље, ѿн је пûstiyo оvû вôdu, ако ёhe да мëље, да мëље жито, ѿн је пûstiyo оvû вôdu. А тамо има дâlje, далéko гóре бraâna зovë сe, да не идê на drûgu strânu вôda него зајазuју лûdi, обрju оvamо на њînu воденицу. È, такô се тô зовë. Онô љeno ко-рîto дôl напрâљeno, има bûkva, а юma и ко-рîto, па вôda идê prâvo — bûkva, takô сe зovë. Тô идê вôda, ёна идê prâvo на онâ oзgô што okrêhe тóchak. Иma дôl тóchak и вôda па онâ вôda okrêhe онâ тóchak, a онô сe после okrêhe gôr, па сe mëљe. Свê тô лûdi напрâviли o-drveta. O-drveta јe напрâљena bûkva, на прýmer, môже да сe напrâvi ѿna оvâko, оvaj. Onâ-се напrâvi, юma јedna kojâ јe прôkopana, shûpљa, ал ѿna nije móglia da сe прокopâ takô него јe сe ѿna пресékla пôla па јe сe ѿna тô йскopala. Oвo јoj ко-рîto, a oзgô drûgo poklopilo, па сe тô okovalo щînom, è takô. A юma nêko sâmo ко-рîto и тô-идê дôl na вîto. Вîto, што ga тêra вôda, na вîtlu, како сe зovë онâ — онô што сe на kôlima зovë — пaoц. Ал sâmo ѿn јe, вîdip tâ, ал ёni су вакô, нísu ёni вакô prâvi пaoци него mâlo nакrîvleni, nакrîvleni вакô да на јednu strânu тô идê вôda, da тêra тô.

Напрâљeno оvакô: звáле сe лëse као оvaj astâl, takô дугачко па јe тô бtud и бtud-dâska, бtud и бtud-dâska — разумêš. Лësa сe тô цело-кùplno зovë. Овдë-su оvô свê расцéпљено прûje и zâkovan. Ozdô јe mâlo jâche дrvo да сe на тû dâsku zâkovalo бtud и бtud да кат сe mëtu щîjve, да ѿne не-bi-propâle и tamо сe mëtu — юma дôle furûna напрâљena, a имa gôre вîjšje de сe mëtu тê лëse . . . Râkjevi su — mëtuто дrvêhe да сe дrжai лëse на tâm, дrvjšte debêlo: ёvo да ти покâjem сâd. Енê ga онâm имa јedno; takô јako па сe mëte тû лësa. È, тô сe сûshi. Зnâ сe ако сi metujo јutros, вечерâc окрêhu сe тê лëse, вечерâc пред mrâk, ёvo штô. Онâ јe бîla оvакô, да престâvimo: оvо јe до furûne вôd, оvde

је до фурӯне. Е, сад овô мâло се окрêне овакô и знâ се колико сâтî тô стojî. Пробају се тê шљîве, дôл су сûве, пробају се ал ёво кâko. Ако се онé лêпу за пôсте, бндак онé нîсу сûве. Ако су чвршћe, онé се тâmо изручju на гомилu па кат се бùду олáдile, ё сât се пребирjyу. Свë се тô пребира, пребира: коjâ је сйтна, коjâ је прслa, она се одвâja на-странu . . . Пûрак је изгорëла шљîva. Онâ-се надùla, свâ изгорëla, йспуркала се лëса, изгорëле шљîve. Мî смо сûшjli тô једно дvê gđinе, али нêma рачûna и мôj свëkar батâli после. Раstûriili пûщnici uхâ, имa вîjše o-dvâjez-gđina rastûriili. Mâ каки дvâjес, имa вîjše o-trijes . . . Иma дvânaes на јednoj фурӯni. И на другој дvânes — тô је дvâje-четjri. Свë је истo кâko је дôle, такo горе. Што се кâже да мôra да се окрênu и да се промênu јели да не би изгорëле до фурӯne. Мêњajу се и окрêhy се. Оно стоjî овакô, видиш. Овô је ћuplýna, овô је дvô tu, овô је óvde. Ё, сад, óvde дvê lëse на тâj râjka . . . Онé се зovû pârjâche па се после, кад бùде завршено свë, вурûna слâdi, онé се mëtu на јednu lësu, па се досûche. Онé су nâjlepšie и naјedrije. Бîli дvê gđinе кат сам jâ dôšla, имâla сам jâ jeđtrvu, dêvera и mûža, и свëkra и свëkrvu, и бndâ mî сmo тô бndâ râdili. Они су kûpovali, мî nîsmo имâli; имâli сmo nâsh vôtjâk, сâmo тô nîje móglo, tu trèba шљîva mlôgo. Kûpovali свë od ovog Lâze, знâц да је ýmro Lâza, чþo si. Кâjke, onomâd ýmro tâj чóek што је nâma doterîvo шљîva, Lâza Жikkih. Imâo dôsta vôtjâka, dôsta шљîva (vôtjâk, тô се зovë dvô vôtjâk), па имâo вoldove nêke téške, па с tîm вoldovima doterîvo nâma шљîve, ма шtâ nîje bîlo, ма шtâ nîje bîlo! Тô је се променило, ма бëжи. Jâ што rêko, jâ tu истoriju ne mógu вîjše da причам, тô mi је изiшло iz вôlje . . . Jâ оvâko што пântim od mojî ovî óvde, jâ sam dôšla, bîlo mi је осamnâes<sup>3</sup> gđina, осamnâes mi bîlo kat sam dôšla óvde u ovû kûhu. Ал тô nîje u ovû kûhu, dôl mi је kûha bîla и, ovaj, кат су Nêmcî dôšli, они су nâma tu kûhu udârili и rastûriili. Pêd grânâtî bîlo, pêd grânâtî udârilo u kûhu, sa Opplêncâ . . . Тô је код nâz-bîlo дvê vrôste шљîva: цrvêjâche и maçârkâ. Цrvêjâche, rânke; тô су ranjje, сйтne, a pribljnjna kao maçârkâ. Иmaala beloščjiva, bêla шљîva. Иmaala пандâra, krûpna шљîva, воликâ жûta, nîje сe сû-шила. Nîje ни slâtka toljko. Тô је код моjî dôl imâlo puñno. Râste она ko и свâko дvô, истo, сâmo, ovaj, kâko је kô вôli da jêde, kô вôli da ïma. Ал jâ sam, мî сmo имâli dôl de mi је kûha, dôl u Jûnkovicu. Па мôa kûha do Жâbara, do kraj Жâbara dôl . . . Умro mi brât, него ïmam jâ snâju и братичинu o-drugoga brâta. Нê-znaš, nîsi išaô gorénaka. Тô је код nâz bîlo. Сад ïma некe krûpne, crâne шљîve воликâ, a nê-znam kâko сe зovû.

Имâli смо кrûške zimkûlje, онé su mâle, tvrđe, a тô сe metâ ý-water, ý-jesen па прекo zîmê сe онé ukjseлу, te dôjû mëke. И kruške topchij-derke и karamânkâ. Topchijderke, evê-i ovê што су у mojôm âvljji (у mojôm âvljji, па dâbogmê, jâ takô zovem, a сad nâše је celokûpno). Evê јe, vîdehetе u âvljji ovâm. Ovê karamânkâ, онé su krûpne, vêlike. Иma ovê водењâje и тô је obîchna kruška, nîje takô vêlika. Kâko su сe zvalte ovê nâše kat stîgne жitgo — воденâjka, водењâcha, jêste. Иma и жutjicâ, и petrôvachs. Жutjicâ, онê mâle — стîgnu nâjpre, mâle, nîsu vêlike, jës

дабомё. А петрòваче — ка-дòје Петрòвдан, прет Петрòвдан, бне стјжу, бне су мàло крутнijе, лéпе су ... Онé што су рòзé, знáш, бне се звáле лубеничаркé, онé-су овàко крутнje па кро-средину имáју плáво, имáју рòзé, јèс. Тò су тé крùшке. Млòго тò имáли тé вòднике тý. Јел мì смо óвде као у варошици близу. Власта юма пòље гóре ...

Очистили шљíве и ўрендали овé, јàбуке очистили и ўрендали крùшке и скùвали смо — мëтули смо шéхер и скùвали ... Нè, нè, дòје онó што се скýда, тò је кòрица, скýнемо кòрицу, онú лјуштику. Лјуштика се зовé кòра са шљíва ... Па, ёво кàко: мì рацéпимо шљíву па извáдимо кочицу, па мëтемо тåмно на дачицу (Мàло сам се уморил). Није ми бáш бýло најлепше о-Трòјица, па мàло се вíше самбrim, знáш. А инáче јá ранijе док је бýло, јá се нýсам бáш тò такò морил. А сàд ме болù ноге, па ми, знáш кàко. Јá седим, а нèкако свá сам убијéна као да је ме нèко убијо) ... Па, юма и сà-тé јàбуке, овај, нíје тò бòгзна штà. Зналè-се, нèке код мојег Микé имáле овé ёрске бездрíкe. Оне су млòго лéпе, тé јàбуке, слáтке. Е, да ти кàжем овé делишëс, бездрíкe најше сельачке, обично кисéле јàбуке, колачàре. Колачàре нýсу бáш најслађe. Е сàд мòј Милjвоје има нèке крутнje, али сàмо јá, овај, нè-зnam какè-су, дà л су слáтке и такò ...

Вेरујем, јá те разумëм свé, али сàмо ти кàжем: мëне није најбоље од овé гòдине. Јá са-мàло прòшле гòдине нèшто се сикiràла па су по-пустили жíвци, па сам толикò нèки пùт нèрвозна. Бòже опрòсти, убила би онòга кò ме родијо. Али штà ѯу да рàдим, јели жíво се у зéмљу не мòже, од нèчега мòра да се ўмре, овàко не мòже. Свë јá тò разумëм и знáм. Мò-је ѡтац погjнуо, мáјку нýсам запáнтила. Брàт ми јéдан, друѓи погjнуо и-јон у рàту кад је јàдан Свéта мòј брàт млàхи, он је кàзао: „Зар нíјéдан да ми не идë да ослобòди Југославију.“ Старý ми брàт бýjo судijja па није ни слúжијо вóјску. И он како је стùпијо у бòрбу он је погjнуо, дотéрали га тåмно у Јунковац. И тò кàжем, али сàмо ёто такò пролàзу и нýсмо вíше за овај свéт. Ёво, јá, овај пùт што глèдате гòре идë, тåмно сам јá — почнем од мàрта мëсесца. Мì смо имáли грðан винòград тåмно, мì смо имáли тåмно нèкад и кóњe, имáли смо и говëда, али јá ўвек нèшто да понëсем, да понëсем одàвде. И кат побjем отуд из Гáја да понëсем и отуд. Сàд имáло тò стòкe, али јá да понëсем. Такò сам нèшто вùрjла, носjла, нèшто вùrjla, ёто такò дабомё.

Тò ранijе да ти кàжем кàко је бýло. Мòји такò, тò су ми причáли. Пошто сам јá после дòшla óвде, óно је тý имáло вíше посла. Раније осéчêш лòзу и закòпаш и бна рàстé. И стíгне тò на рòд и ћндак ўзме се тò: поливálo се са чàјом, са пèпелом и мàло, кàже, грòжја. И нýсу се тò млòго мùчили. А кат сам јá дòшla óвде, мì смо поливали винòград по трí-четíри пùта. Тý се залáма, тý се чíстe зáперци, тý се прáши ... Ёво кàко, мì смо калëмили винòград. Тò се ўзме дивљá лòза и питòма, па се накаљëми. Тò се вакò јéдно ў-друго, јèсте, па ћндак се ўзме сáндук, па се тý напàкује и мëте се тý овòга ѡгља, мëте се овé стругòтине и штàти јá знáм — жùти пëсак и тò се свé мëте и мëте се у тòплu сòбу да тò изрàстé. Ка-тò изрàстé, изрàстù младáри волjки (онó ъегòво, младáр) и тò се однëсe тåмно дè Ѯеш да сáдиш, ўзмеш ашòв, искошаш му јáму и

мётеж га тû, посâдиж-га и закобаш онб дôклे је онâ његðва де овб састâљено да он после пðново избîја. Ё, такô се тб подîгне и кат се бûде подîгло, ондак после рðжеш рðдом и ондак се ... Рðже се лóза, мðј син — он је бîјо ў-преко, он знâ кâко се рðже. У прêку је радijо нêколико гðдина. Он, вîдиш, на прýмер, нêко зовë чокот, а нêко зовë гîца. Он овâко орðже тâj, вîдиш, овâко орðже тб и постâви комдîр (?), овб од лозîце остави се члánак да то юма д-йзбије да рâстê и остави тû, а овë штûца и бно ѹзбије. Кад ѹзбије тâ лóза, тб се после, овај, полїва, па се тб после плêви, па се тû, тû се мûчи млðго. Тб је вêлика мûка ... Лêпо смо бráли: у кбрpe и у сûдове па у кôла, па дотêрамо кûни, па юма мульâч па се измûља, па се мête тâmо сîто, па се оточи вîно. На прýмер, ако ъемо — зовë се бêло — тб се бdmâ отâче. Ако ъемо црno, мî, овај, оставимо са свë онбом кôмином да преврý, ё такô ... Правимо ѹсто кô-гðд и от-шльива. Па, юма кáзан и мêteмо тб у кáзан. Кат прêври тб свë и истôчимо тб вîно, мî ѹзemo тê кôмине и мêteмо и ако нêма тû вîна, сûне се водê. И онда се налôжи вâтра и ракijja изâје. Кад изâје тâ ракijja, ако није лûта, она се после поврати, дрûги пûт — бpet. Она се препечë да бûде лêпша, јâча, и онда, овај, такô, она бûде после јâча и ложij се. Овâmo юма лûла, юма табâрка, де стојi вôдâ (!), де идê ракijja и такô дâљe. Онâ прva ракijja зовë се првенац и на крају — пâтока. И пâтока бpe-дôђe лêпа, ухû, да вîдиш тî кâko она дôђe. Мô-јéдан тêтак за улîцом овâmo оставијo такô после по десетинu кîла па четири гðдине стâјalo, па кад је бîло да вîдиш кака је ракijja! ... Имâли смо мî вîшe врстâ. Мî смо имâли бêlu смедерêвку, па смо имâли ризлîнгу, па смо имâли каменичарку (тб дôђe окрûгlo, цrno), па смо имâли дîнку (дîнка — цrvéna, дûгачко волîkko), па смо имâли дrénak цrvéni. Дrénak, и тb јe јoш вêћe, воликo кrûplno, цrvéno, па смо имâли цrni drénak, окrûgли вакb што смо бráli у вîno. Нíсмо мî имâли сâmo јédnu вrstu, мî смо имâли пûно вrstâ grôjka. Имâли смо хámbur, па — да тi kâjke — є, Mîka юма afusâliju, па имa онû (afusâlija, тb јe grôjke воликb, дugâcko, bêlo grôjke). Pâzne sortê kod nâc imâlo grôjke, свакојâke. Гâne, тb јe најprostijje grôjke и тb јe сîtno ovâko, гâne ... Peûlja, grôjke обiчno и на њom имa mâlo puçâdî, kruplnî, бno сîtno. Jâ sam vâma испriy-čala свë што сам знала. Да би ме пîтâli сâd ot-pochetka, вîшe вi не bi pêkla niјédnu rêch, јeli jâ sam vi kâzala што сам знала, што стe mi пî-tali и gotôvo, јe l takô?

Нíсам тêла ни да се удâjem, прâvo да тi kâjke. Jel mén јe бîlo têk напûњeno — бîjo Mîtrov dân — осамnâez гðdina. A tâ mâha, као mâjka mi, она kâjke: „Има лêpa прилîka тû и тû, кот цrкve” ... и kâjke: „Jâ ћu тêb da dâm, da te udâm. Jâ d-идêm вîshе с tðbom ne mògu.” Онda јe бîlo девbôjka da јe сa mâjkom: идê на йgru и на комишâje и takô dâљe. И она ménne dâ tû. Kat sam došla tû, имâla sam dëvera, jêtrvu, свekra и свekrvu и mûž mi бîjo и бîla mi јédnâ Mîlliza, nâsha sinovîzca mâla. Бîlo joj dvê гðdine и treñka (Mîlliza што јe Mîlloševa mâjka и Drâgîna), a moja свekrva kâjke: „E, Mîczo, што níssi — kâjke — mûško da bûdesh strîni nâkônche.” A Lepôsava pokôjna, тb mi јe snâja za Mîllošom. Onâ-mi јe shîla, shîla košûlje, shîla Vîlipu, mojim свekru Vîlipu, и свekrvi i

тако даље. Мй смо онда ткали плаќено (тако се звала). Купи се плаќено памука па се ткё. И ондак, овај, она, она кад је дошла да кроји тѣ кошље, она сашије и Миллици кошљу. А Микајло покојни, Миланов брат, бијо мје најбонче. И тако, овај, тако је то било. То смо седели ту двѣ-трѣ године и после ми се та јетрва и дёвер оделили. Седели су ту у дворишту; они су после преместили качару па преместили ту ъйну күху. Била күница са два оделеня: двѣ сабе биље и једна күјна и тако то. Радило се имање, било далеко, после деца била маља, то је све после било ратно време.

Да ти причам све како је било. Ёво како. Дошли они — сређа дан — дошо мјој свекар и Милош Сремчевић, а мј-ткали, то знаш. А та моя Совија каже: „Радојка! „Чујем.“ „Среди маљо овде — каже — у овђи саби — а мј имамо три сабе, каже: „Доће два човека да те виду.“ Ко ће да дође: дошо мјој свекар и дошо Милош тај Сремчевић. Нашта, дошли они. Ту ја послужим ракију, кафу и тако даље и ондак они одаше. У другу, други четвртак они — етё-ти-и дошли. Дошо ми тај мјуж и дошла ми сестра ъегдва и дошо ми свекар и свекрва и опе-таж човек дошо. И они ти уредише, час посла. Онеш-ме дрно, ону-те рјто и — готово. Ја сама извјдим, ја у шали (!). И ту бијо поз-Драгомир кот поп-Алексине күће. Митров дан бијо, бдма он дође тунанака, они га позваше, испитали се, па те идубе недеље — недеља била — па сређа, друге недеље Млађа и Тика ишли у Наталинце, куповали, забога, неке шешире. Онда мода — зимске шешире — да купе и свадба Живки у недељу и Млађи. Дошли они, забога, да питају Совију да она мјен пусти да дођем ја на свадбу. Каже Совија: „Само мдш кад буде дошла код вас, тако мјже, а иначе сад нјакако.“ Отишла ја да најупим дрвача да скучим кафу (дрва са дрвљаника, тако се зове), грањица, а мјој мјуж дошо код мјен. Енє, што не питаши да ти да два кревета — он видо да ѡма кревета пуно у күхи — јес, очију ми. Кажем, реко: „Слушај ти, ондо што ти речне она ће ондо да ти да; а иначе нешто друго, то немо да се најдаш.“ Је л тако? Реко — тако је. Е, тако је било. И после нје она даја да дођем ја ту на свадбу. Они ишли отуд преко Гаја па кот Тикдмира Циганина күће. Тила бијо на папучи, они га гурну, били пијани (шта ѡма ту, ја не кријем, ја нисам вјдла, само отпријдике). Они га гурну, они изломи ногу, мјој младожења, изломи ногу. Они после код Благоја Благојића: Благоје му намести ту ногу и нје мјо да мрдне до идубе недеље. Ё, у идубу недељу наша свадба била. Време било, магла — гадно. Они ми нјашта нјису купили: ни капут, ни мантайл, ни костим, ни нјашта, само аљину, аљину неку от штоба. И то били испросили у Вишевцима неку, та поквари. И тако то било, бијо ми дёвер из Наталинца (!) неки Драги и то било. Мј смо, што реко ондја наш, неколико: била нека тетка Вемија и којештја: били у күхи, ручали. Ручак бијо најпољу, гости, они су други ручали најпољу. Чуда сам после: од моји нје нјко бијо, само ми бијо један брат о-тетке и Загориц, Милован, и не-зnam да л је бијо Велимир Јефтић — више нјко. Никога нје она мје звала, нит је мјо неко бијо; били ъени. Нјашта ја нисам говорила и тако је то било . . .

Сёдне свёкви у крýла, а ёни ўзму па пльусну водë, пльусну водë свёкви у крýла, јëс. Тô нёки обичај такáв бýjo. Е, такô је тô бýло . . . Па, тô ти јâ прýчам — накончче. Они ми дадû дёте ў-руке, ако мόгу јâ да га подйгнем. Ал јâ ако не мόгу, онй-га подйгну и јâ му дâm кошульу . . . Польубиг дёте и дâ-му кошульу. Мóра да бûде мûшко дёте, па такô се зовë. Овај, па је лти јâ прýчам: имáла сам синовицу, ал свёквра ми кâже: „Штô нýси мûшко, да бûдеш стрýнино накончче?! Е, тô је тô. Јâ сам бýла као стрýна детету, ал ёни после звáли друго дёте . . . Па, бацци се на кûху тô мâло, мâло жýта, мâло кукурûза.

Радојка Прокић, рођена 1905. год. у суседном селу Јунковцу, неписмена.

★

Осéчем от свињчёта ўши и нðге и тô стâвимо и кад юма мâло и говëјине нёке: нòга ил нёко ўво, млôго се бôље стêгне. Дôbro искувамо, искувамо па ондак процëдимо. Онê кôске остानу у лónцу и мî пoсле вâдимо-но мёсо и чистимо од онй костijу. Овâmo стâвљамо у шéрпу, у чинjiju нёку па после ўзмемо онû машиницу што мёљемо мёсо па очистимо бёлог лûка па самёљемо тâj лûк и самёљемо тô мёсо и тû ureндâmo мâло-ве зёлени, тô је зовéмо рýмфлајш, рýмфлајж зёлени овô и усечено-но накô на округло па ондак стâвимо у то мёсо, тû кûвамо тû зёлен и тâj лûк и тô свë измёшамо и после разлијемо у тањире или сâd разлијвамо у тепсijе (Тô дôђe вакô плитко тâ тепсijа, округла) и ондак после сечемо на кôцке . . . Не мðгу свињскê да се стêгну лêпо ко-но кад има мâло говëјине . . . Уши и глáву, и нðге онê пиклењâche дôл, дôл де онô, де се превijâju нðге, дôл нек осечê, мëти и од глávâ, мëти, мðжеш три рêда да кûваш и мâло говëјине — кâ-Бôg! . . . Пиклењâche, па стôди пиклењâche, а нâма лïстови . . . Сâmo шîпke остâле. Кô-питома гûска, глávâ-јом, гðр шîја вёлика . . .

Идê јéдан везýjoц за дëсет жетýjoца, мðже бýти дëсет<sup>л</sup> жњéду, а јéдан налâже онê рûковећи и везýje. Јéдан везýjoц, а дëсет нýй жњédu. Двâјез дâна сам јâ жњëла дâн и нôh. Јâ сам нâопако и жњëла и копâла, и свë, свë: и везýвала жýто, вûкта на камâру, дêнула и свë. Е сâ-дóшlo врëме па не мðже . . . Тô се зовë поставка, кад изажњëли јéдну, па после идëмо за другу . . . Идû сâmo кô дôbro жњë. Уx, алâ је тô жетýjoц, ајде да прожњивा ён, да прожњивा јер кој је дôбар жетýjoц, ён прожњивা и свë завâха и свë шîре овâ поставка. Тô што смо зâузели — поставка, изашлî-смо јéдну поставку, сâ-се врâhamo за другу.

Девојке, пêшëз-девојака и по јéдан басйра — ма бëжи! Вёче се врâhamo из гája тô-сâmo пëсма па да се чûдиш. Нêма сâ-тô. А и трактори, вршалице вâши; нêма ни тô.

Тô се рâди ето вакô. Окрёшу, окрёшу гûмно у крûг колико ðhe вёлико, очисту тракту и мëту, почисту. Јâ сам бýла као дёте ал сам тô

загајтила — и на средњи кόлац један мёту и најнижу снопове редом, редом, редом и ондак један идё и вди говеда наоколо или кд има кόње би стање ко-тога кόљца и тेђа тога кόња наоколо: гази, гази и овамо спренијо пуно њи да купу. Па после испреврћу ону сламу, испреврћу па јд опет. Па испреврћу и трећи пут, па после склону ту сламу озгро, па мёту после други ред. И тако се ради. Поље грби лопатом на гомилу и купи онб и тријери овам и веј на ветрењачу. Извејајеш ону плеву, извејајеш ону плеву, одбашује. Мучијо се народ мљого. Сад живи ка-Бог. Само нек им траје овако жијето дуго. Ја ти кажем — то се ранје народ мучијо . . . Неки пут ја кажем скупо пиво, а моб јунук каже: „У, шта је скупо, стобанки, па скупо!“ Али стобанки су велике. Сад, каже, падре нијшта нијсу.

Пролазу онай старји шпобрети, старји били, црни вако: виђиш онб што печеш онай лебац. Гор изашла вурұна, ддол ногијце а озгро бронза. И ниј имало оне шмийнке да ти уредиш тај шпобрет него преврнеш ринглу па крпицу ў-воду, па ону ринглу мали намажи озгро шпобрет. Нема виксе, нема масти, овако шмийнге са-што чистимо.

Како пеглање, осушим на ѿзици, испеглам рукама и претјиснем вако, излупам, излупам или сам претјиснула под нијку циглу да стоји до јујутру. Ујутру ѿзмем и ка испеглане, све онай превијуци. Ја се обучем па само перјам (превијуци, знаш онб, превије се марама) . . . Надјпре вако нијшто ко камен, ко цигла, тешко кобетон ја ниј-знат шта је и звала се штрогла, штрогла се звала. Нека старјинска пегла и на тоб угрејемо тоб па завучемо у ту пеглу па тоб мали истрљамо, испегламо. Није ни било бог-зна шта. Е, после су изашле овако са ћумуром, са ћумуром јма поклопац онай с рукунијцом, па је заврнено овам па најспремо ту жара, па онб поклопимо, па ондак са тим смо пеглали дуго. Е, сад су изашле овако, задечни ѿ-дувар онамо па само терај, пеглај до миље воле. Изашаје месец дана, одреши кесу па планијај све. А виђиж за мојег јунука, њиј двоје и двоје деце — сваки дани пун ѿзица веша: и звасе и крпице, и све тоб, мако рођена . . .

Ја код маке и ѡца трој ёктара земље, а вот кат сам дошла седам-осам, а ја жудна и волим што јам земље па ради све више, па ајде купи, па ајде да посадим багрен, па ај да јам. Није имало ни дрвава. Е, сад се јма све, само године пропадне. Земља не може нијка-да пропадне.

Плугови дрвени, дрвени плут, само рационк гвоздени и мотичице; онб, онб друго све дрвено. (Мотичица је на прашачу онб две, тоб зовемо мотичице, а онб што напред идё, тоб је рацион.) И пред рационком цртак. Гвоздени плугови скоро изашли, гвоздени плугови и прашачи. Баш пред овако рат сад ми смо купили па сад имали смо и брали смо са љим до скоро. Пре једно трој године јунук ми купијо трактор. Све са плугом или планијали. Али тоб се планијаје досадијло. Купи ђубре, пласти, порези јаки, имање побелоко, трећа одговорити и дат побрез. Па сад и струја и вода и телевизор: од њиј двоје једна пласти готово јде за тоб. Вода, све да пластиш ка у вароши. Све је тоб скупо а ёкстра што трећа да се поједе да се купи, а сваки враг воли у вароши. А што из вароши не добије кд у село да копа, него гледи да му даш, ако није копао, ёто тоб је. А

јâ сам ўвек волѣла да рâдим и да кôпам и да љмам свâшта. Па ка-дôђе нêки сиромáшак, нêма јâдан, дечијца мâла — јâ му прûжим и жао ме. Мóје дёте мôже-бит пôјело јâје, па сîра, па пîло млéка, а боно нêма, нêма: сиротиња па нêма. Сâд мôже да бûде свâки гâзда, сâмо рâд. Ако не рâдиш ко-држâве, нîси запôшљен, нêмаш плату, кôпај — наđнице су скûпе. Економија плаћа добро. Лëба у тóрбу и мëти водë и иди: стô бânки су наđнице, стô йльада, каки стô бânки, стô йльада. Нîје тô бâш мâло, ка тî шêz-dâhâ кôпаш, тô је шê-стotина йльада. Јâ да мóгу сâмо и да са-млâђа, јâ би ишла, него не мóгу у њиву ...

Носијла кîкке, детéнци бýла и кîкчице сплéла па после тê кîкчице порасле: јéдну тâм, јéдну тâм, до ушију, а мôј ôтац: „È, сâ-се саставиле, сâ-ћemo јéдну преко друге.” И тû се саставиле и прекрстîле и вót стîгле. Нîсам осéкла док се нîсам ўдала, испросијла. Е ка-сам се испросијла, јéтру дошла те ми скîнула. И трапîр онâj, имао трапîр, трапîра кôсу, свë на превијúтке. Она мén измîла, и ћндак натрапîрала ме. Мâла Госпо-јíна бýла и мî отишla на вâшар. Испросијо ме Бранко, а мî отишli на вâшар. Јâ нê-зnam — нîје да се фâлим — кô нîје поглëdo. У, кâka, у кâka, штô нê-осече кôсу прê, јôж-би се бôлье ўдала. А Бранко сîтан, нîје бîjo мén до рâmена, цéo се народ чûди штô јâ ódo за љéга. Отишla због имања.

Шtâ mi је бîlo? Имање цrno прêvâriло. Код мојег ôца сиротиња, бýла трî ёктара земљê, а нâ-смо двê бýле жênske знâš, ћérke двê, па нêma. А бîni bogâti, па воденица мëљe, па тóчак обрëhe и мôa бâba покобjna: „Иди, иди, дijете, земљê пûno, a вôda нôsi.” A јâ mîslim — шtâ ли тô нôsi вôda. Па рекo; шtâ, bâba? „Пa, dijete, воденица на jâzu обрëhe сe и вôda иde oзgô и тóчak обрëhe и доноси лëba.” „A kô јe, bâba, онô зарадjio да сe сûne u kôsh? Trëba tî имањe да сe кôpa.” „Иди, dijete, тî сi сnâjksna. Kad idêsh вôd u nađnicu, иди сât-pa кôpaј u своjom ќivи” ... Сtô kîila нîјe мén bîlo nîшta. Нîјe мôgo nîkak ka јâ ... Jедnë сe nedëlje rodilji, bîlli na krpsteñu i na vencâju. È, ako dâ Bôg Gospot-pa i da ûmremo ... Otishli u bîlje ka онô сa-што ѡdu онî devojčihi. Нîsmo јéдно po јéдно, па јéдно тâm, јéдно тâm, no цéla gomîla ѡde. A јâ zadëla јéдно marámche lêpo zâ-pojaс i sâglia se ubërem ћurhëvak, a bn iznad mojâ lëhni izvûche tô moje marámche. I јâ trâkila, i јâ trâkila — ne dâ, a јâ: „Poglë-đijêsh kâ-ћu prôgovòrit.” Râvne dvê gôdine dâna nîsmo говорili — Bôже sačûvaј. I јâ iшla чâk tâmo u Jarебiçce, imâla nêka ájma u mojim ôcu vînnogradu, iшla pred Bûrhëvdan da ûzmem tê ájme, a bn kôchi nêku vrzînu u Poljâni, tî znâsh dê. A јâ ódo u Gâj pa pûtom, pa šâshawa — gâzim dobde blâto: nêku d-ídêm kroz ќivu pored љéga, nêku da çâkam. Õdem tâm pa se vrati, a bn ѡš tû, a јâ mîslim. U, rekо, Gîco lûda, pa шtô vrđash? Idêm kroz ќivu, vâlda me nêhe bit. A чâk dôl da zaobiđem, takô rêdom. Stoij ôn vakô ispod bagrëna. Al, kâko јâ da probjem љéga — Bôже, што sam bîla šâshawa! I bëgalâ da me ne stîgne. Al bn s onim cikirçetom preeskochi преко онôg bagrëna па пред мén: „Шtâ mîsliš câ-da ti oséchem glâvu?” „Ако sam ti шtô kriva, oséci!” I tû dvê-trây rêchi prôgovòrimo и после ѡjž-gôdiniu dâna razgovârali и ўzeli se.

Зато сâт-кâжем овим девојкама ка-се посвађају: „Нâће-те, дêцо, и да се помирите. Кô се вôли, он мôра и да се помирри, не врëдй тô нijшта.”

Дошла дêца па ме вûку, па ме вûку: „Ајде, мâjo, ајде мâjo,” а јâ свë одговарам: „Не вîдим да сиђем, не могу да дôђем, и што ме зовёте”? Ма ајде, сâмо да вîдиш. А мén и стîд да вîдим — тû и старе живинê и млађе и дёте. Кад јâ поглëдам: о, за тô сте ме звáли, па ти ја сâви шîпке па утéко, сâви рûке пред мén и утéко. Па ја знâm штâ има да глëдам, а трчî народ свâko вëче да вîди Брëну. Ајде, мâjo, пëva Брëна. Реко — йди па глëдај. Срамота ме да глëдам кâко је гóла. Јâ говôрим мојом Данијели: „Јaoj, ýчи, па се увijaja ка Брëна, па дâku ти јâ пâре. Сâмо нê-би мòгла да глëдам ... Сâд јма тô јêднако да ме дíра. Јâ и нíсам крýва кад сам у осамдесëд-гôдинu, не знâm ...”

Прê је народ здрави бîjo. Сâт сs, брате, нê-зна сe сreда, нê-зна сe пëтка, нê-зна сe свети Јовân Сековâнијe, нê-зна сe Крстôвдан. Свî сe тî дâni не поштују. И мôra онда да добијe и пртjисак и стô чûda. Кâже: ў, јma притjисак! Па, дñеш сâmo мëso, мâсno свâki dâin! На зејtînû скûvаш па вîdiш какij јe лêp rûčak. Јâ док сам kûvala ... И сât kûvam коjij pût, oni ne znaju. Јâ ne umêm da takb kûvam. Oni psûju — nísam posoljila. A јâ свë zborg mén pa to ugotôvim pa nijje slâno. Јâ ot soli môram da vrđam mlôgo. Kad je slâno mlôgo, môram da sûnem mâlo mleka, da razblâjsim ...”

Удâru им брjьице. Mô-je Mîtar bâsh jûtrôs stâviyo na dëset nyj. Imâli smo nazimâka tâm u Gâju. On-i dognâo i metûo. Nazimâka takb, tû ñe im sâd nêkako gôdina. Pa ondak rîju, a u ledîni, a on-i dognâo, te im udâri. Ugorj jâštu tâm u shpôretu i shilo ûzme i vêже ga za dôjnyu nyûshku ovû i onda probbiye nôs onâj sa onim shîlom, shvajtjgerom, shîlom, câm nek je shîlo, pa svë im po dvë u nôs. Pa ondak izvûche ovâm i ondak zâviye onb kљêstîma da ne spâdne. Kљêsta ûzme pa ûviye dvâ-trî da ne pospâdaju tê brjîcze ... Imâ i râkla takb, a dôl imâ jêdno drôvo preko i ondak ovô se mête gór, a ozdol pod gûšu ovde mête drûgo pa ondak zashràvi bôd ili vêже nêchim tû i tô su svë râklae, takb dôje. Gór je râkla, a odâvde do ovôg drôveta drûgo je pod gûšu. Tû ono zavûche glâvu. Mî smo stâvâli na dvâ-trî — provaljivâli tû — i posle ne mòjje. Ona ide polâko, a onê nôge chûpkaju pod vrâtom i ono mîrno.

И вакô чанчîни за dêpu, a nâma o-zemlje. Сâmo Цîgani tô urâdâlli tâmo i mâlo zaglâdili glazûrom nêkom, onda kaledîc. Kaledîca шtâ je? Pa, takb okrûglo ko slanîk okrûglo — kô-sât chôrbaluk. И drvëne kašjike, i drvëne varjâche, i drvëna kûtlača. И onâ kûtlača izvrhëna. Izvrhëlli tî shto nôsuy po sélu, tî Цîgani, i mîl kûpimo i s tôm kûtlačom zavâtam i sîlpamo u tê kaledîc. И drvëne kašjike bîle. A sîr nosâli u zâstrugu. И tô je ñisto drvëno, izvrhëno, okrûglo ozdô. Ozgô prorëzali poklôpač. Mêtеш sîr i kâjmaka i tô pretëgnesh dôbro i zatvôriš, nêke da cûri vâzda ... Oni su tô nêgde u planîni i od nêkog drôveta mëkog, ot kojêg mðgu da izrâdu tû. И môra da izrâdi da se krâni. Dâ ti za lëb, za pasûl, za brâshno, zâ-shto shtâ jmash ...”

Штрέка — кат прёдеш вако на дрўжицу, а упрёдаш вако на вретено. Тô је штрέка, а онô је рудица што вако прёдеш на вретено, а упрёдаш на дрўжицу. Тô је рудица. А бôља је рудица, мёкша нêго штрέка. Мёкша је рудица ...

Радиша ми је унук, а овô је пàраунук. А ѡма њî — да су жíви и здрáви, о-тробје мојî деце трйнаес парàунучића ѡма. Тô би волëла кад би мòгла једнôм да-и-скùпим свë, трйнаес. Тô би бýло баш лêпо, ал сâмô не мòгу свë да скùпим.

Од бâдњака ўзме онô што је ўвече прегорëо па вîче: колїко вárница, толїко гòдиница, колїко вárница, толїко пâра, живóта, гùсака, һúрака, вòлова, кòњâ — свë-то рêдом — јàгањаца, свийâ, кràва, бикóва, телáди — свë-то рêдом избрöји. Тô је полаженик ...

Јéсам глëдала и гùсле. Па тô Цигани свíрû нêkad. Нêkat су свíрâli. Гùсле, каже, свíра гùсле. И гитàра — тô је прêблjжно јéдно з-другим. Имâ гùсле кùпују, има бâс онâj велjки што је свíрано нêkad по свâdbama: врк-врк-врк. А нêkat-су бîле, ранijе — двојnîце и армуñjka, ка-се свâdbe прâву. Армуñjka — кâже дôбар — свíра лjûcki. А сâd и армуñjka и бâs и тî мâli и тâj бâs вêliki и певâlka — ма стô чûda, чûda, бêjki ... Нêшто сам запáтила, бâba mi причâla, а нêшто сам у тîm вéку мојîm толикîm па и вîдла нôвости пùно, а поготôбу сâd u нoвîm. Тîj ѡмаш свâشتia и да вîдиши и да чûјеш, a jâ tô ne вôlim. A свë је лêpo. Пêvaњe вôlim, игрâњe сам волëla, свírâњe, музîku — свë сам тô волëla и прâтила, a сâmo тô ne вôlim — прâvo da ti kâjhem. Сâd jâ mòjzda sam probsta za tô, ali сâmo pa шtô he onô? Пêvaj, бrê, pêvaj, свíraj, йgraј, a onô se женскîjje сâd — һúti .... Пôчело сâd onâ нôšnja што је се нêkad nosila па позádi сûkњa rašivéna, па нêki шпицëvi; кrâtkâ па уска.

Бâba није дâla нијéдан свétaç да се râdi, moјa bâba. E вót kat sam došla, nêko vréme nîsmo rádili nî-û-ruke, nî-û-poљe, al posle mi vîdimo: enê onâj óde, enê onâj, a i mî: Бóже Гđspode, oþrosti, nîsam sulèdnica d-ídêm prâva nego sam vîdla o-drûgi pa idêm i jâ. Tô je takô mba bâba говорjila — aко һesh nêsho da râdiš. Dok ne probje, dîjete, nêko u gâj, tîj réci: „Нîsam sulèdnica negoуглèdnica, vîdo o-drûgi: odôše na râd pa d-ídêm i jâ da râdim.” Нîsam, kâже, sulètnica, vêdla sam: odôše tîj i tîj da râdu — kojî je otîšo, pa velîm d-ídêm i jâ.

Имâju и онê дрењине, бône су здрâве, тô сам имâla kod мојêg ôca kûhe. Свë на Бóжић uзýmaју жéне te шârâju чésnîцу и мëju помâlo onê дренôвине и kâже: ôвce, свînje, гovëda mehâju po nêko zrno u-nû prôju. U tû prôju umêssimo pa ônda onâj kolâč што је за Бóжић mî mëtemo u tô. Pa onâj kolâč izlômimo prê pôdne i onû чésnîcu izlômimo i kô nâje — пâra se mëte pa se tâ пâra posle chûva u novchanîku za гòdinu dâna ... Tô, kâже, za domaћîna. Узнемo јéдно дрвce и задênemo u prôju ...

Pa èto, dvê daskë ôtud i ôtud i na sredînni jedan vêliki trâljaç, tû u sredînni i ôndak trâli, lûpaј, lûpaј pa otreši ovû ruchîcu. Ispâdne onâj pôzder pa obrnem drûgi krâj. Istrésem, mâlo istrésem, сâmo pâda onâ ciša i tâmo mëtem i posle grebénâm. Ugrebenâm, slôjkim, pôkrijem da se ne pùni prashîne i posc-prêdêm kad mógu ...

Па тô имâло ранijе, дâ ти сêме-кутију, па тî је држайш на шпôрету, на млâким. И одатле се лёжê ко мравићи — нáјмâни онî мравићи, а кутија такô дôђе округла, мâло вêћа. И тî тû умећаш листић o-дûта и онê-се данас полéгу и тî мëтеш такô на артицу, бîло нêки мâли вакô — кåко ћу да кâжем — дачиšу. Такô двâ-три дâна тâ се кутија свâ полéже по-ном, пûно на тîм лîшићу. Ћ после меташ листиће — одâвде бне најињу — а тî разрећij: мëти тåмо, па тåмо, па тåмо па то једну пûнû (посебно наглашавање, С. Р.) вëлику собу излëжêм, па после дôbijesh мijûrak. Дôbijesh мijûrak. Ћ, кâже, пëт им нëдеља, почеле да ми се завијаја. Мëтеш ораово — не мðш сâмо дутðво — јасенðво, лîс какî бîло, унâколо лîшића. Г्रáна пûно, а гôр вëжемо за једну г्रáну па те г्रáне закачимо гôр. Онe се на тâj лîс пëњу па завијаја, завијају, завијају и свë се позавијају у мijûrak. Нâјпре вêћи, па мâњи, па мâњи, па ћндак такô толиќки мijûrak. И на средини ђсто мâло прëклан, мâло прëклан, није рâван. И ћндак то после вâдимо бûбе или ако ћu да продам — то су бîли скупи тî мijûrци — кô је тëo да продâ. А јâ сам вâдила ... Па мëтем кâнту на шпôрет па ми онâ вôда зûји, а овâmo избрóјим стô мijûraka. Мëtem у сîто овô што сêјемо бràшино, у сîто на тû пару. Па ћндак онî мijûrци овлâжку па ћндак ѡмам друѓи сûд, мëtem у кâнту, п-ћндак ўзнем г्रáнато вакô дрво, гранату једну гранчицу, вакô да имâ два-трî чапурîха, па мëшам, мëшам, мëшам па подигнем па јôш нîсам покушила свë. Јâ унâоколо покушим онô, двâ-трî одбâцим, после идë свíла. А јâ овâmo астal mi стојî тû, а ћуду вâди, а овâmo баçaj, тô сâmo идë ка-жíво. Наканурâм толиќу гомилу а после сîпам бràшино да не би се онô замрсиле па ћндак ѡма мотовиле дрвено, па вакô штапић a дôле вакô râkљато — дôл, а гôр у вру има полîчица, дрвена па нâбијемо одоз-гô и ћндак мôтам на тô мотовиле. Смôтам и ћндак упредëм и ћндак скувам и помôтам на кâлем. Идëм на сновâльку те оснûјем и нâвијем на вратиле, изâткем пешкîре. Ткала са-мén альину, плисîрану сûкњу, ма штâ нîсам! Симам јôш двâ онî ћîлмиша што сам јзаткала на свíли, тô сам ráдила ... Па ёто, клêчани су. Щáре, свûд је шáре, клêчани, а чункари су сâмо једна пâлta вôđ, једна нôđ, четири-пëт пâлти и ајде ...

Замëсимо тêsto, напрâвимо колâч. Кô ћe крстáke, би распльëска и увâti вакô, онô тêsto развûче и овâko. Крстâk — тô мûшкима дêле, а женâma осечê вакô на дûгачко па рêdom, као поскурîце, поскурîце зовëmo. Сâmo мëti слôvo. И на грôblje кад ћdemо мушкарцîma тâj крстâk, a жënskim тô поскурîцу. Кýм ћemо, мî штâ смo јôш спрëмâli овâmo, знâsh, за јëlo и ћндак мëti тâj kolâch и на тô помëti mâl tôrte, mâl kolâcha mâl mësa, mâl takô ...

Зовëmo kôshnica. Pчêle ѡma, четири-пët kôshnica, pчêle, ѡma dôsta kôshnica — pчêle. Kат-се тâmo напûni пûno па ѡma vâльda mëd — dvê mâtici. ћndak ona mâtica јedna idë odatle i tû kojî gáji tê pчêle, on ñe tô da sakupi na јedno drvo. Vîche — имa mâtica tráva — u mâtici máç-máç-máç, u mâtici máç-máç-máç, a onâj praznîk podmëtuo што ћe da-ji uvatî. Онe rêdom počnu, tâ mâtica naprêd se spûšti, sljetî, pa onê

друге редом за њом и он после нёси тाम те осталा дёле дрвено прострвено, пред оним има вратанца где бне излазу . . .

То су моји имали. Па жрвањ, то су некад мљели моји сб. Јзме се у крупцу, крупца се јуне вёлика. Десет кйла күпиш и ондак на неким бёлим чаршбом истучеш тү крупу и ондак жрвањ вёлики тако окрүгло и на средини озг бушан вако може пёсница да стање. И тай тү мёћеш, а онд окрёћеш. И сб испада и-жрвиња, овамо има маљо прорезано кб кад мёљеш брашино — бно само сёва онд сб, само прштий дол. Испада и-жрвиња и тай күпиш — то је жрвањ, то смо имали. Енё га и сат стояј, само окрвиен. Мётемо га у кашу те претиснемо күпус. Па, да наћем нёки камен вёлики да мётем да претиснем ал мй нёћемо камен него тай жрвањ чйс, опёремо га и чувамо га за то. А күпус мётемо, онда налијемо та-један жрвањ, парче мётемо на једну кашу, а ондј друѓи на друѓу и наспемо водё и то се укисели . . . Рибанац сёцамо што ситније, ко-за салату вако кат ситниши да једеш. И ставимо у лонац плани вако вёлики и солимо. Ред мётеши и ондак посслиши и ондак ѡмаш тучак маљи па түцај, түцај, түцај, па после насёцај друѓо, па мети и посли, па блет түцај га, озг бор наћи. Наћем ја тањир или поклопац од овий судоба мётем, па мётем два камена па то стояј недёљу дана и отпости ону вводу и укисели се и после једи без водё, без водё. То ти је резанац. Акб-ћеш крупниј, са водом, маљо крупније овамо, исто тако мётем и послим. Обично нако нагајим маљо са тим тучком маљо наћијем. И сунем врүћ водё нако обично да је крупно и блет озг претиснем да излизи, недёљу дана стояј и јемо . . . То после за зйму укиселим. Па то поменхамо главију: мётемо два кбрена на-дну каше и ондак стављај редом главијце и озг ми свёкар јувек обује чисте чарапе, стояј у каши. Нагазаје и редом мета, нагазаје озг тё главијце да-и сложи бोље. И ондак озг ѡмамо о-дасака поклопац мётемо и мётемо тай жрвањ, претиснемо тёжак, а солиж-га редом. И онда ка-тё уради, стояј двајеш-четири сата па налије водё. И бно вода йизбије по врју оног жрвиња и тако. Стакамо и пёремо онај крүг на врју, опёремо да не би увјатио ону маовину. Увјати се, знаш, прљаво по оним даскама, црно нако од водё. А мй то скинемо ондј жрвањ па крүг опёремо па блет ставимо. А ако нёма водё, мй дотуримо маљо . . . Кажемо кбрен от купуса. Па то остане онд исто кбрен: остало ми онд корење, каже, у земљи репељци, па репељци — репељак, знаш. Сарму прајимо само од мёса. Само мёсо самељемо на машинију и ондак то прајиш сарму. Савијеш у лис купуса и то млевено мёсо мёћеш. Ставиш и маљо суби рёбара и маљо сланинице мети и то је фино. А сарму самељемо и црева и цигерицу и срце и свё и ондак то мётемо у шерпу, испржимо и додамо тү два јајета трј — кблко ѡмаш — ако ћеш бма да појеш. Акб-ћеш да ти стояј дуже, немо јаја метати него кад јумеш да јеш — отсечеш (то се стегне) п-отсечеш. Тай угреј на шпорету па разбј јаје, то је млђо лепо. То је цигерњача, кавурма. Мй више зовемо кавурма. Каже Даринка: да напрајимо маљо више кавурме.

Па, мётемо у корито вёлико, па угреју воду добро, па сјпају, па једном дачијом озг лупају по-ној води, па блет сјпају, па је после преврну, па и з друѓе страни и ондак је за час ошупу, скину онд ножом или

кашијком бстром. А кад ђе да дёру, они одёру кђжу која је матобра свиња. Умёду да дёру лёпо: један отуд, један ћонуд и одёру свё. Онда после обёсу и сечу онे ўдове сланине. Сече, мета тамо на стô и један скйда сланину, остављаје тако днâ прста и онд има зарезано докле је сланина, а онд је гôр после сало. Он сало скйда и тамо за мास. Сеча на сйтне чвárке нако обично па тô после топимо у казану и мास имамо . . . Па има овî који мећају нेकу саламуру, а мî тô не метамо. Тô пречани тамо метају. А мî у чиc сûд, шерпу сечемо на шумке тако толике тако, па тако, тако мाल сечнемо ножом п-ондак усаљамо и тамо пакујемо. Ка тô бидемо спаковали там, оно стоји недељу дана и после везујемо за крај и дижемо гôре, једну дôл, једну гôре. Двë вêжемо па тако једна вîси вîше, једна ниже. А тако ђисто и сланину ону што је осталा као сланина. А с кôжом је лêпша сланина. Потребушина је озгô, а око вратâ греник . . . А пршутке су вôд, крчина (кичменица, С. Р.) вôд. А удићи су после од бûта ка и мालо с рёбара и овë плéћке и тô . . . Тô су шумке, кâже, кртина. А овô су пршуте на лêђима. Тû нêма ни мाल жîлице ни масноће. Тô су млôго лêпе шумке.

Кûвали мôа свêkrva у лónцу земљаном па поред ватре и шпорета, доброг нîсмо имали. Један мали шпоретић па се накривијо и он пùши . . . Па кûвали тако: мали гранчица, мали иверића, мали дрва насечеш па мали накушиш, шаку поднеси, па — нêма . . . Свё сам запантила. Па, раније ватриште тû било кат сам ја-дôшла у овû кûху, тû било ватриште. Оцак и тû ложу дôле, кûва се поштара — пûно наâз било — у шерпи земљаном, на онे три ножиће — онд гвоздено се напрavилю. Тô се зове сâџак, тô што кûвамо дôле, а тô што ме питаш земљано мëтено на тô. Е, тô, е после, пошто су почели мали да стîjку овî судови земљани што се по пијацу купују, по граду, лόнац, шерпа, крчаг (донесимо водë у крчагу). Крчаг — водë донесено, а бардак — сîпају лјуди стари, пijу ракију . . . Па тако, кâko кô ѡма. Угрејеш вôду и кâko ђеш: от проје мëтеш, кûва се и у тû поштару мëти масти, мали и кајмака и свë по мали. Кô ѡма кајмака, кô нêма — он мали и на масти. Моја-је кûха, де сам се ја родила, вêликa, али је била прâзна. Нêма, нêма — јêш у кûху: један долап вако, што узидан тамо у зиду и тô мали зидова стоји. Нêка клупа вêлика, дрвена, једна столица мала поред ватре. Тû деса сечемо вêче па се грđемо, озебли — чували стоку. Тû ни майка мëси колачиће нêkad, нêkad погачу, нêkad прóју — кâko кâd штâ ѡма. А свë било слатко: прóја па сâмо пûца . . . Ето дë smo. Ископано корито код наâz, ако си запантило онâ дрвена корита, па тô зовëмо наâви. Отуд и отуд ручице и озгô ѡма дрвени поклопац па онaj поклопац отвôримо па тû просёјемо брашно па умëсимо, па овам посе нêkad у шпорет, нêkad у тê црепуље. Прóју: угрејемо добро црепуљу па мëтено с оним лопáром — округо лопáр па тû жéне испљескау па наоколо онд, знâш, напрavу лêпо, па руком гурну тû црепуљу, па после с оним жâром тô покрију. Нêкат се испече, а нêkad не мòже, она кукачом промëша, промëша, озгô доспе мали жâра . . . Гвоздени ватраль, тô кот Цигана кô-ашв сад, кô-лопата, па том лопатом — па дршки дрвëном — и ондак с тим пљеска, пљеска, па подвûчê под онaj жâr, те ўзме па ону црепуљу ђosh мали

испече, п-извади, па проја само се пуши, ма кај шећер, слатка ... Па тако: некад у земљаним лончийу, а некад земљани лончић има па и боди исто кај ибви лонци. Има и рукуницу и све па на шпорет — земљани лонци. Верје тү, ватриште, и те верјише доле. Тү се грёје бода за брыва, за што беш, бода врй тү на верјагама. Млеко варили у кантинама, ий имајо ко-но-сад шерпа велика па на шпорету. Кантинца, па озг о поклобац дрвени завучемо да се не-би потрунило млеко.

Како смо радили? Онд сириште што закольемо брыва ми осушимо па то сушимо; најпре почнемо са водом па после досипамо суртку па та сиришта-ни недељу дана стоју па опремо, па сушимо, па метејемо друга, па посе онай перемо, онай метејемо и тако ... Била дете, запантила сам шта је моя бања радила. Видрица дрвена коби-чабрићи сат што су. Мало, округло, десетину кила па боду има једна дршка гор — велика, дрвена исто у тим, у том чабрици. За то дрвено ми идсими ту чабрицу ... Па узваримо, па скинемо кајмака, па тим сириштом што смо киселили ми подлијемо па добијемо сир и кајмака, коби има, коби не ма — он трапи. А сир смо тако правили: скинемо онай кајмак па мало угрејемо онд млеко на шпорету па онда после у онд млеко пийпнемо да ли је само нако млако коб ис краве, из овце. Па ондак у то сунемо посе онай подливотак, јез брате, па онда то се стегне, па исечемо тако редом, онд се оцеди — суртка. Одлијемо па онда јаш: карлици неку дрвну, ону што музеш ал обично за то има карлица, то што млеко сунемо, те се уваси кајмак. А исто тако имамо за груду па ондак ... Па, то је сир, груди, па онда сунемо, метејемо: цедило, крпа бела велика вако, честа, четвртка, па ондак савијемо, па дачицу оздо подметемо дрвну, па ту метејемо да се исцеди у ту карлицу дол. Поше разлијемо, олади се и ставимо тамо у дрвне чабриће, блет чабрићи о-дрвета. И ту посе налијемо млеко и тако није млеко него суртку. Сипамо сок у суртку што претекне. И сир тако посе менијамо. Кат пуно дана сир стоји, он се укисли у тим, а ми посе извадимо па доспемо друго ... Укварило се, угрумујало се, јез брате, ка-ти стоји, прењди, не превариши вечерас, оно јутрошње за ујутру, оно се уквари. Ти ујутру јумеш да га маж-бит пижеш или нешто, оно се — то ти је — утрудило се, провурдало се, покварило се и ти просипаш у сплачињу, у сплачине свињама. Па, сплачине мало даље тамо стоју, нису ту него тамо по-трёмом ил у неком шупи.

Пре смо развијали јувке, оне брге, зовемо брге. Развијемо па на шпоретију овам печемо или на црепуљи. Само баџи на црепуљу и преврније и бма дљи. Оно само изиђу ониј клобуци, испече се. И тамо се слади, овамо саставимо сир и јаји и мости, па у тепсију (били тепсије, ондак првом су изашле ове кот Џигана ко-но овий бакрачи, тепсија вако округла, бакарна). Па ондак испечемо, у шпорету печемо, па се мало излади, па испечемо, па јемо ... Дулек ољуштимо, леп дулек који је вако кад, овј, огледнемо који је сладак леп, зрео, жут, па га онда изрендамо и мало обаримо, па се то слади, па пошћеримо па и ону живу бргу. Ми онд изрендано метамо, метамо, савијемо округло па зоном, па з-овом, па з-оном и напунимо и тако градимо дулечницу ... Па, сат како ћу да објашњујем то све. Убремо зеља па обаримо, обаримо зеље писе-

цкамо, вâмо просејемо прôјиног брâшна, па тû мëтемо сîра и кајмâка у тô брâшно, и тô зéље и тô прôјино брâшно, па кô йма он млéком, кô нêма — он и водом замëси, мëте у тû чинijу, у тû — као што су овй — у тû тепсijу, испечëмо и кâ дûша, такô нарасте — зельâница.

Тô је свë без рëда. Ако рëкнеш, тî нë-знаш нîшта. Щтà има да ти прîчам дâље? Прéтијо им и поово, и jâ сам вëh и бýла — што рëко онâj лјûцки — կuti. Свë девојке идû, нîје бâш кô-сâд, ал идû мâло кратки рукавићи, мâло кôсу подигне, мâло нëку шайшку извâди, знâж, да байду лèпше. А мén мój отац нîје дâo. Кâке шайшке, кâку пùнju (онô чешљају пùнju), онê ми кâкce сплетû, а кôса вëлика па сâmo зâвије око глáве. И тô високо, не дâ ми нîско да пùстим. Ал на-игру — нîгде. Кâки, онâm на брëгу йгра, свîra музîка, пëвау, игрâју, а jâ и мόја јéдна другарја, гóр сёстра от стрîца, мîj седимо у мојом кûхи овâm на брëгу, а тâmo тâ игрânka, ал мój отац не дâ нâma. Кâку црну, дâн па ти не дâ, дâн, а сâd! Оде вëче па јутру дôђe. Сâ-да ме чûје овâ омлâдина, злò би бîло ... Пùшу вîши него лûди, јебëм юj и цигáру и уста, Бðже опрости, жéна па запâли цигáру. Идê и пùши. Нëko ўје са цигáром — ўx, тû мi дëте, бñ ушадо па пùши. А бна рâни дëте и пùши ...

Четîри дрвeta вакô, знâsh, а четîри укrfтене, двâ dôl, двâ gôr, па онî дугачки ôвde, и ôвde на четîри mësta. Ovâm лотрîца пробûшena вакô, трî шайpkе, дрвëne, што избûшene тâm и ovâm на râvno па uвûcheni kалëmi tâmo и tâmo, a ovâm dachîca, ovâj, па изbûshena па onê жîcе rôdom uвûci па snûj. Dôle dvâ râkљa u ovôm snovâlkî па se tû naprävu, tô su chîni: jédnu жîshu dôl, jédnu gôr. Tô zvaли mîj chîni: onê жîcе што ti иdû odozgô kroz onû dachîsh што prorëzana, mðj-bît ïma po pedesët жîcâ, a tî onô prebiyraш vakô. Jédnâ dôl, jédnâ gôr, jédnâ dôl, jédnâ gôr, pa izmeju dvâ kôlca klinchiće tî nabijsesh, idêjk gôr, snûjesh. Ono se obřke dok iznîjesh do vrâ. Pa gôr jédan kôlaç, kôchîti zamâkne па se podvûchesh pod onô па se vratiš pa nâzad, pa takô pôsle ôpet odozgô prebiyraш de su tô chîni и zâvijem za onaj kochiћ i ôpet aj nâviše. Pa tô pôsle dvê sojë (gôr se ûzme kod lëtava, tû sam jâ grâdilâ), pa ðndak navijamo. Prûjimo tô па dôl ïma drvëna jédnâ râkљa — vôza, pa na tô mëtemo pámuк или за կillim или zâ-shto, oзgô kamënya, pritîs-nemo a gôr dvê nyj. Jédnâ namêshta na vratîlu onê жîcе, svë ravňâ и tâm и vâm, и tâmo, и tâmo, и jédnâ obřke. И onê štâpce gûra dôl, môrâle su da se uвûkû u tê chîne dôl. И ðndak pôsle na râzbôj, и ðndak nâvijem и pôsle namëstim râzbôj и mëtem, доведëm жénu jédnu или, aко nêma u kûhi, ako ïmam u kûhi — jâ uvedëm. Gôre metûli onô vratîlu, a dôl u nîlte uveđi u ovâj па u onâj, ovâj, па u onâj. Pa dôle pôsle ïmam vratîlu drûgo, zavêjhem па jédnu shaypku uвûchem u onô па onê жîcе oзgô povêjhem za-nû shaypku па bida chûnak па zapôchni, па sâmo xâjde, xâjde ... Tô su pôdnošshi: kad je u dvâ nîhta — dvâ, kad je u chetîri, ïma chetîri pôdnožnika. Zgâzim u ovâj па zgâzim u ovâj. Od ovij pôdnožnika gôr povêzane ûziče za nîlte. И ðnda vakô râdiš rukâma, chûnak ovâm, chûnak ovâm, a onâ brðila oзgô lûpâju. Chûnak je што se mëhe onâ çêvka, tâko jîsto toliski и ðnda prorêdim vakô na sredînu и ðndak tû mëtešh çêv, jédnâ drvëce mâlo и óno se kobrâ. Tî gûrnesh, óno se ðdvije kolâko

трëба. Тî гûрнеш овâm овом руком, óно се ծвије, а дôле рâдиш ногама. Нíје тô лâко, ма сâд овâ омлâдина нек пёва, нек не причा.

Знâm сâмо штâ је мén мóја бâба причала. Кâже бâба: „È, дíјете, трëба свâки да поштује светок Сáву.” А мî — штô, бâба? Е, такô, тô је бîјо учитељ нárða, тô је свâkogъ човéка којî је тêo да слûша он је га научијо. Óralo се ранijе, кâже, па са једне стрâне. А светî Сáва прошô па кâзо: „Бôк ти помôѓо,” ал тâj, вâльда, одговоријо. Штâ тô рâдиш? Кâже: „Jâ брем.” „Па — кâже — не бре се такô.” „Него кâko?” „Áјде навîшне, па обрни плûг, па áјде нанijе. Штô д-идêš прâзан кад бреш?” Тô мî она јâдна причала, а jâ сам тô утûвила. И такô кад нêко, нêшто н-умêм да почнем, а рâdiла сам râdôva пûно, а она мén велî: „Ùzми јутру на Светок Сáву, па се прекrsti па réци: „Бôже гôсподе и светî Сâvo, помôзи.” И jâ takô râdiла. И у школу кад idêm и кад бîу нêшто да râdim па tâj почétag n-umêm да почнем. И, фâla Бôgu, свë сa-môгла . . . Жéна, велî, тkâla па kîdala онô, знâš. Кâже: „Немôj тâko, прâвиш krajeve, него тêraj оvom руком оvam, оvom odûd.” È, жéna počela после па се прекrstila: фâla Бôgu и светîm Сâvi. Питâle је жéne: „Kô је тô научи?” „Jâ sâma.” È, шtâ је bîlo посе, нêшто не мóгу да се сêtim . . . Рêko-jom светî Сáva: „Штô за gôdinu смûчила, свë пот пâzu зgûчила.”

Тû сам и овôга мојêk сîna чuvâla: dê nâjhu mûšku dêcu, oni kûpu. A и bîlo је тô — свë ti белëжи u књijgu, da znâš kut se dêo, i kôlko chëga ïmash i toljiko kráne da ti ostâvu, a onô ti drûgo uzîmaju: i vûnu i svë. Nêki se nâjhe dôbar, pîta te vako — moju bâbu, bâbu sam imâla stâru — ïmash, mâjko, piňha, можêsh da dâsh? Ona im dâ kad ïma. Evê, dêco, evê i испечë lëba, prôju — oni trâju: „ïmash lëba?” Ona osêcê pârche pa dâ: evê, dêco . . . Odôshe posle, odôshe, kâd — nê-znam, nêka sâla došla. Шtâ-jâ znâm, тô sam zaborâvila kojî — ovde, sat sam ovaj rât dôbro zapântila, tâj nîsam. Câmo bîlâ-sam takô devojchîca, al ijkak cêham. Ovôga se râta svegâ cêham. Ùf, gâdno je bîlo što je vojske bîlo pûno, pa nê-znash kojâ je i nê-znash kû-ñesh. A i onij-su bîli, sâd nê-bi trebalo da govorim, al kâjek. Trâjâlli oni da im se nôsci kako kojâ dôhe — oni obrâzuju dê kûha vêlika i dê môgu da stanûju i ñidak i kô je mogûhan, on ga odredi: danâz da zakolješ pîle, sprêmi rûčak — ili jája ili gibâniyu ili shtâ bîlo da nôsiš tû da rûčaj. Pa, bîlî-su glâdни pa su i môrâli. Njima nîje išla za njima kûvar pa im kûva, него dê su shtâ dovatili i kô im shtâ dâo tô su i pojeli. È, posle, u poslêdñje vréme dêca moja stîglja, a bîli mâli. Chêk mi bîjo u rôpstvu, a jâ ostâla sa kôr-kom, išto toljikâ bîla, učila osnôvnu školu, câmo nê-znam bâsh koljiko gôdina. Jâ sa njom i sa svêkrom, a svêkrva mi ûmrila, a chêk u rôpstvu, a dva sîna kot kûhe. Odvedôshe jênioga, a jênioga — bîjo mlâd — i ðhe i nêhe. Al kad naijhe jêdna vojska, ùze i njéga. I jâ se žâlim. I svij me ljuđi brânu i kâjku: nemôj da joj dîrash tôga trêhega — mûško ûvo is kûhe, jel ona ostâje câmo sa dêdom. Tô je na câm dân Probrâženje. Nêki, chîka-Péra se zvâo, jëbo ga ôtač, Bôже oprosti (Bôg da ga prosti, on, mòže bit i nîje žijv, nê-znam), al jâ se žâliila kod njéga i plâchem, a on mi velî: „Dôjhi, snao, sûtgra u Stragáre (a onâ-jêdan je u vojski dolje: Klôka i Cerôvač i nê-znam ni gdê je Mîtar) pa ñemo ti — kâje — jed-

но́га пустит.” Ја ћем го́р и на́ђем тог млађега у једнім вотњаку седј, пуно се још њи скупило. Пуни тог његовог друшта је изгйнуло, али оні, фала Бого, нѣкако су се извукли. И ја молим: ћ-да пустите — ћемо, ћемо, само доји ти у Страгаре. Ја ћо: ни чика-Пере, ни Јанка ни Марка, нѣма њикога. А нѣко ми рече: „Етѣ га Негованов ћтац.” А у Неговановим бдрду бијо ми овак старији Митар. А ми идемо вако на пут да и вѣдимо, знаш, кат прѣђу. А они свѣ два и два ко војска: ћебе на рамену, пушка, дробњав је, дробњав, два црни месеца га нисам видла. Дебел ќешуља на њим, цурule црне ищепане, свѣ прсти поиспадали. То је било рѣт кат сам га видла и Бого плакат. Али ја сам тога дана одржала. Одо ја го́р: они затворише-и у један вотњак, велиду мён. Ја испричам да јам обве још једнок сина, ћели су и њега да и пусту да се и њи двојица састану, а ме-не даду там да јем. Чекај ти — ћаже — снао ту, ми ћемо га пустит. И они га пусту и ја ћем дол кот Шула, овак сат што ми је го́р у Врелу, отишо у кућу. Јао, куку мён, они се љубу. А тако сам била тврда да нисам тела да плачем да виду они. Изљубише се ту и ја кући се вратим, ћо; и један и други. Кат сам дошла кући, свекар лежи блесан и вели: „Јесу ти пустили Шула?” Реко — нису. А он: „Их. Шта ћемо сад ми да радимо?” А ћерка-ми толик ћила па музла краве. А Данчица покобјна — нѣма-је јох година дана, то ми ћека снаја ис фамилије — дошла и она седј и то ме и она пита, а ја плачем. А та моя ћерка вели: „Ајде, мама, ја нисам јела леба ваздан, а евѣ помузла сам краву и утршила мало млека па ја да јемо.” А ја јо велим: „Не могу, јди ту.” „А кат — ћаже — ту не можеш, ни ја не могу.” И тако то било, дете оде да спава, ја сркну пешес путь ондга млека, па ћажем Данчици: „Е, Данчица — Данчица се звала та сна мба, реко — ја мбрам да ноћас — реко — до сванућа нѣко чудо да урадим.” А ту де смо ту кућу поставили један брај ракљати. А ту ми свѣ дече вешала вако уларе, јарам. Реко: „Око д-идем за овак брај да се обесим. Зар ја — реко — три човека и дошло да нѣма ниједнога.” А она мён вели вако: „Немој — ћаже — ако ме слушаш, немој то д-урадиш. Мучи се ћако знаш, па о-ти тројице бар ће ти један дѣк. Ако ту ўмреш, овак дѣда блесан, шта ће овд дете да ради? Ку-ћеш њега?” Само да нїје било ље, ја би се обесила. А ја дигнем јутру: улари стоју, јарам стоји, краву имали и вола — ричу гладни, а љена девојчица и та моя ћерка ишли зажно у школу, једна врста. Ајте, ћаже, да увратимо ову дечу — имала сам ту сачму близу — нек терају, ћаже, ту краву и тог вола и то теле и нек вежу за кола и нек нарану тамо. Тако један дан, два и посе обве било један сиромашак, а ја га ўзнем: имала краву и теле. Да-му то теле и ранила га и-јон седео и син његов и жена, свѣ то јело код мён, знаш, и слушали ме. А ја ишла-сам и обилазила дечу. Ё, после тако је то било са-две-три гдине ишла та војска, па једна дће, па сртка љотићевци, па недићевци, па партизани су ту били у тој кућици тамо мојега свекра и ондак они су се ту састајали. И мёне ћажу: „Попалиће тен свѣ и побиће свѣ четници.” А шта сам ја могла да ради, ниса-могла да јурим ја тамо, д-идем. Нисам ни ишла тамо. Ё, нѣкако после кад је то ослобођење дошло и та-војска прозлазила и партизани дошли, ондак су ми овдга млађега

пустили. Пустили күхи да идё како у позадину, знаш. Ту му дали да буде стражар у Наталийцима, знаш, и ту како да обилази нац и да долази. И тако је тоби било после годину дана и кад је се тоби завршило, чоек ми је дошао и, фала Бого, тај се рат завршио и све тако било. Опет у мојој күхи било, ал сам Бок сачувано: тројицу њи у тим рату, те су дошли күхи. А има күха где је затрло — и један и други па нису дошли. Тако су бата некако имали, ал само није лако. Свекар ми ствар, војска дошла, нарежала се око шпорета, ложи, спава, само рече. Ја седим, а они мене кажу: „Пази добро, тај деда ако каже да смо ми били овде вечерас, ми немо да дођемо да га ћујемо.“ А једна, ротка се звала, она и клала. „Ја само — каже — увратим и закодљем.“ Ја јадна само ћутим, а деда да кажем! Ал он није знао тоби, бијо мало, мал глув ка-гђи и ово Бранко сад, па каже (а други послие неки дошли, други, како се зову, ја не знам): „Јај, брате, ви који сте дасте, ви сте добри. Ал што су дошли ономад једни, пуни — каже — били вашају и напунише нац.“ А они мене питају: „Па, која је тоби војска?“ „Па шта ја знам — реко — долазу редом, тако ко-тоб-ви. Откуд-ја могу да знам која је.“ И тако је тај рат завршио. Ето, већ колико година има па сад да буде мира па како да је. Ал да су живи и здрави и борили су се... Сад нека само даде Бог нек живу тако, ја мислим да је добро. Омладина ради тамо, а ми радимо колико можемо кот күхе и за све је наје добро...

Мој Бранко из ропства дошао је ка-доктор, знаш ка-доктор. Ја нисам смела да прешем да се поздравим и ако беше да верујеш, па баж га нисам добро ни познала. Тако је бијо пун, тако је се бијо угойио, тако је — кошульју па пантолоне на трегре и мету златне зубе, па ствари дно пуно, па одомаћио се тамо и бијо у ропству и слушао једнога газду, дбено је сліку: две девојке имао и сина, он је слушао, музо краве неке и сено купио. Лепа рана била, каже: „Ал ја не живим тамо, само не стојим кад одем да купим сено. Не стојим, све полако. Да ли ће киша, да ли ће да загрми, да ли ће киша дудари што — оне ли мое сено да покијне?“ А рана била лепа — ка доктор, ал само се намучили годину дана. Гладовали су по логорима, позатврани, знаш, заробљеници. Скоро годину дана нису могли да се расподеле. Е, послие су се расподелили по күхама, по газдама, некде две јузвели, некде дали једнога, и тако су послие живели добро. Има неколико њије што су и остали тамо. Један је већ умро, моје унуке, њен стриц, није деда!... Нисам била кот күхе, однела ту на једно место повојници, а јадна жена дође па ми каза — а ја сам чула — каже: дошо Бранко у Младеновац. Чула сам, ал нисам сијурна, а она жена дође: јај, ајде, дошо Бранко, ајде, а ми таман сели да ручамо, извуче ме она из онок стуба, а ја отут, па проко, крос ту авлију — то није било мое, само неко није бијо ту, ја сам слушала тог-деду — па погвири, а он седи под оном магазом онде и скучило се народ, пунава авлија. А један чоек седи. Је ли оноб, реко, Бранко, знаш неко сељак, добро се обуко. „Ма — каже — каки оноб, енега у сред онога народа ка-доктор.“ А ја ближе, ближе, кад ја погледа — има шта и да видим: је ли је дебљи, је ли је пунји, је ли је лепши, је ли је одебелји! Не смем да прешем, а ја — све на мене и прости и о-тежине: и сукња и блуза изјаткана па обука.

И мараму тежињају забулила. Није имало, билада је задруга, ако знаје, знаш, па када је йшада у задругу, било пуно свашта, штада ђе. Мада смо све од њији шећер куповали, они су најма продајали. Давали: требало ни за овада детаља. Мада нисмо имали: да ти педесет, шесет грата, најма ни кило, а они добију мож-бйт, сада не-знати колико, ал вељику количину. Најма кажу: „Овад је добро и лепо, ајте сви и ви, па и ви да добијете.“ А мада мушкаје — јок, свекар ми каже: „У, младо сам ја знао да протуријо и сиркета подјео док сам овад зарадијо. Е, сада ми није за давање“ ... Задруге се вако по селима основнијавале, најко волео ту задругу, диде у задругу, тамо ради, врши? Постоје им додавали све, најмали тако: и одело, и шећер, и пиринач, и зайтин, и све, а најма најма ...

Сада јма понегде у најкога. Нију они дали, кат су дошли да се тиме козе држу, ал понеко је било у најкој планини држо и сада јма, сат су то питаје све се произвеле, најмаду рогове, најма рогове. Само без рогова и све су беле. Јма на двадесет мesta бивде по Жабару ... Ојјару по двадесет, по тридесет. Тешко је чувати ове, наје ове, оне пасу са овцама, ал оне што су биле: пењу се, шчено уз дрво (шено уз дрво, доле на двадесет ноге, а оне двадесет пружија са савија грани) ... Све козе биле рогате, па само тамо завиљашеле рогове, тамо отишли вако, сада — јок. Најмаду ту по двадесет кићанчице и најма рогове, као бивца ... Она вреши и бежи у кућу. Па, шишали смо и продајали тоба. Најкат продамо, најкада баштимо. Тоба се звала козетина. Радила је држава тим покровице, зобници, бисагре. Бисагре — па када торбиче двадесет. Значи: овад се преклопило бјуд, а овад поклопац бјуд, а бјуд је овад расечено овако па ис тога сеју жито. Највише тоба даде расечено, а по један чоек подигне му, најаш, тоба, а ондак сеје, из овада сеје, сеје па кат посјеје из овада ондак он обрне сам: овад напрел, а овад назад и тако посјеје и из оног другог бисагре ...

Јма куга, јма приш, у камен ударио, шарлаг, шарлаг. Далеко било, свакога удари у грло. Ја кат сам у школу ишла, најда један дечак умро отога, от шарлага. Тако мишљали крајници, задржали двадесет дана и љему све горе и одведу га у Наталинце. Не буде лекар и сутрадан у Тополу, ис Тополе доктор врати кући. Каже: „Водите га, готов — шарлаг, не може да се излечи.“ И био трећи дан умре ... Чир јма вр. Ја сам до скоро имала све по рукама. А мицена, јукамен ударила, она додеје округла, а чир издаде вр, најко када гнојничница. Најпре црвено па када гнојничница па посли издаде вр, па се посли ту провала — чир. А мицена је округла и — јукамен ударила — младо боли. И она ће највише окобратата и пот пазу ...

Пет каменчића па ту — четири и онак један избацујеш. Избашиш и овад ќупиш и избашиш и овад јумеш, тако, па посли метеши каменчиће: двадесет вода, двадесет вода. Ај сада у двоје, па тако избацимо и ќупимо па, овад, је посли метеши тридесет, а овад један, па ќупим онак тридесет и избацим и уватим и посли овад један и посли метеши сви четири избацим и све. Ако остане, онда радим поново ... Клиса сам се највише играла кат чувамо стоку са децом — клиса. Пободемо једно дрво, каже — овад баба. Пободли бивде једно дрво, а овад јмам у руци када охлагдја, а овад вако волник шта-

пѣх и Ѹнда гађам с овим дрветом онай штапић и ону лётву. Па посе оноб Ѹдонуд броји ти машки, а овоб се у руци ѿвде зваљо машка, а он Ѹтуд броји, кдлко машки јма до мэн па тоб сабре, па тоб надиграјемо једно друго тако. Кдлко машки клиса, а овоб је клис ѿвде . . .

Свѣ задовольство нѣка юма па нека и пушки, а нѣка нѣма да јѣ, а ђѣ да пушки. Кѣ нѣће да ради у Шумадији тај и нѣма, а свѣ друго мдже да се заради. И којиј раду у предузѣћу, на прїмер, као рачуњају се нѣке вѣрбашке гѣспоће, штај ја-знатам и на селу да копају. Ја да са-млажа д-идем да копам и да мѣтем мушкатлу дол и да певам и дбече стоб љъада. И сутра опе д-идѣ да копа и да заради штај ђѣ. Него юма нарбда леног па нѣће ...

Мётем вóду на шпóрет па проврý. Овàмо сам спрёмйла бràшна и онà вóда врý и јá посòлим онú вóду и ондак мérно — пòла кíлла или кíлло кат колíкко бóю — качáмак. Стáвим у тý вóду и она врý, јá мéшам, врý, мéшам. Не мéшам него стојí на вáтри, те врý, врý, врý па кад бýде вéђ готòво, дће да загорý, јá је скíнем па ондак измéшам, измéшам. Измéшам онóм обýчно дрвèном — зовéмо кùтлача, тó је варjáча — измéшам, измéшам. Тó је мóа бáба прáвила и мёте сòврицу, на сòврици јéмо. Она мёте онú сòвришу па ондак онú јéдну кашíкку на сòвру вóд, па нóд, па нóд, па нóд, колачíће напрáви, а овàм усéцкала бéлог лúка и сирhéта па сýнула маљо зајитíна, па онóга качамáка, па маљ умðчимо у-вó сýрће па тó јéмо, па слáтко ка-шéћер, па пијéмо водé до поднé, сýти . . . Кáко кð дће. Нéко пржи па сýне водé, а нéко напрáви йстó ко тáј качамáк и мёте мáсти и сýра и кајмáка преврèлога у тý цíцвару и тó измéшамо и са \*лéбом јéмо.

Па, сёјали смо прё под мотйку. Искобпјај ћак двाह-трй путь па мети зрно па затријај поре-тог оцака — мён дёда покојни показайвб: па коракни, па кобпај дрѹги ћак. Искобпјај двाह-пû-добрь мотийком; ако је тврђе, тай више пута па мети зрно, па прашњне мालо сйтне и влажице — ако Ѯма, па ѩпе — тако. Ёто тако кукуруз. И тако почне да расте и трй-четири зрна, трй-четири ал тоб бoggами скоро мётар Ѯма ћак од оцака. Па ний имало Ѯбрета коб-ноб сад. И бијо онаж стари кукуруз што је некад бијо бёли и жути, имало две србте. Нийе се мєњао дрѹги, а ово сат како која година наилази, бно све дрѹго сёме. А само треба овим сёмену Ѯбрета добра, ал тога нёма, тешко се добије; нёма да ти добије у магацин и тоб је ватра — скупо, скупо све... Копали, нисмо имали прашач, бес прашача, мотийком кобпај врсту скоро три фрталья, кобпај, кобпај па закобпај мा�ло ону прашиницу око оцака, па ѩпет редом кобпај. А сад је живот: и прашач и фреза, и трактор, и за трактор закачу трй-четири прашача и Ѯбрре мети и што да ти не роди?! Тако тоб раније. Коб не окобпај тако, не уреди, каже: не кобла лепо. Нийе онаж стручни, каже, оплєвијо, ни зашишано гор... Тоб зовемо гагрица: једе, каже, кукуруз. Юма, каже, у кукурузу пуно гагрице... Оноб је пламенјача: падне киш, а жито је накоб позелено, па пречврљи сунце па оноб жито за два дана — трй. Оно већ почне да жути. Каже: преплануло ми жито, убила га пламенјача... Некат смо ломили само, па на редове бацали, посе седемо веће па комињамо, а сат све комињамо, с колима овим говећим дognамо. А сад Ѯма трактора

па ваздан беремо и бацамо на ред па трактор дђе веће па покупимо у трактор и дognамо кући. Бацимо прет кош и требимо. Који је зрео и леп — у кош, а ону ситу и оноб остављамо свињама. И ондак оноб сечамо редом и дајемо и свиње побједу кочањику и све ...

Па, прё смо месили, како сам ја запантила, квасац оставимо о-теста колачић и тај колачић мётемо у брашно, он стоји и кад ћемо да умесимо, ми веће ко-искицамо и ондак ту додамо мало воде и тоб се откисели и замесимо мало брашна у лонац и тоб дђе квасац и тоб зовемо квасац. Да подмесим квасац — сутра треба ми леба. И јутру-нај квасац просејемо ј-најви — звали најви, корито дрвено йскопано коб-корито. Ондак ту просејемо брашно и ондак сунемо онай квасац и замесимо и тоб дђе, порасте и пдсе месимо и метамо (!) тамо у вуруну да се испече ... Из највију вадимо после па у плекове ове метамо. Неки је округло, неки дугачак, већи, и онда тамо испечемо. А сат квасац изведемо па осушимо, па тај квасац може да ти траје пола године ... Изведемо на колачиће, додамо ту пиварско-квасца и ондак стоји тоб двајес и четири сата, тоб брашно у лонцу, простино брашно, тредо, и ондак заватамо кашиком и ј-руке мало распљескамо и тај колачић исто вако на округло мётемо толике на стоб или мётемо па осушимо. И ондак покупимо посе у једну кесу и кад замешујемо, ми тиј два колачића покиселимо у воду те се откисели па јуче додамо брашна па до јутру тоб је кисело, па ондак замесимо. И кат се укисели и дђу најви пуне, ондак размешујемо на веќне и ставимо тамо у вуруну. Ал млого је леп лебац ...

Па, кисело млеко правимо вако: слијемо са карлите нако једампут, слијемо добра млека, нако и онай млечак и све. У чорбалук мётемо па тоб-подчише да се кисели, па ту додамо после кад врй млеко, па ону пену с врј, ми тоб бље укиселимо. Па ту напунимо скоро тај чорбалук, три-четири дана и тоб се укисели и после кад онемо да направимо, јуче ладно млеко јутробиње и оноб што си помузла вечерас, оноб вечерашње узварим, оноб ладно и саставим. И ондак мало прстом — да л је млајко — саставим у неку већу чинију; тоб зовемо маја што смо ставили да се кисели. Ондак ту мају ставимо у лонац и мало млеко измешамо, измешамо добро, исйтнимо, изгњавимо, изгњавимо па помало, јел у неки суд вељики сунни свобо млеко па онда то сипају у чорбалук и мећи негде, зави га нако млајко. И јутру оно ко тесто ... Па тако узваримо, помуземо, узваримо и јутру нека-додамо оног врјега, а овам Јма подливотак што смо свињу клали или овцу, или говече, или купимо на касапници. Тоб-звали сириште, ту је потопљено са суртком и ондак тај суртке сунемо, тај маје и тај сиришта и сунемо у тоба млеко и оно мало се подлије, п-оноб исечем, исечем, суртка, суртка се одвоби и ми онб што можемо ми одвобимо, оноб што не може, сипамо тамо, Јма крпа бела, цедило зовемо, лепо, мети у шерпу, стави у-но цедило, мети у ту исту шерпу дачију и накриви на једну страни. Оно капље дол у ону шерпу и тако се тоба оцеди ... Па, сириште, тоба се купи сириште. Ёто о-тес стоке тако кад закобљу брава, па одера онай бураг, знаш, скјуну ону кожмуру, тоба се зове сириште. А подливотак: после тоба сириште мете ту у

нëки, у нëки лбничñ лëп, чïс и наливено тû сùртком и тò стојí двá-три дâна и напрâви се подливотак. Тòк подливотка мïй сîпамо у млéко и дôбијемо сîр.

Напрâвљено јâз вîше тê воденице, напрâвљено на јâзу кûха, йисто кô-кûха такð и вîше воденице на јâзу напрâвљена брана, затвöри се тâ вôда и о-тê бране после ѡма йскопане гôренака, мëтуте вакô у чëтврт па тû после протîче вôда и дôл ѹспод воденице мëтуте, ис кûћe дôл у вôду — знâ-штâ је кûха постâвљена на вôди — и тaj стûб мëтут дôл, а дôл је напрâвљено на тîм стûбу тóчак па се обрћe. Тô се зовë тóчак, мëтуто на тô дрво и озгò идë тâ вôда наниже нис тû — ма, кâко тô зовû — бûкву, тô се зовû бûкве, нис тû бûкву и кâпље дôл, сîпа ў-воду и тâ се вôда обрћe. А гôрë-је мëтуто двâ камена па се обрћu гôр тî двâ камена, а гôр ѡма виш тôга камëња, ѡма зовë се кôш. Тô је напрâвљено накô на трî һôшка и тû се сунûло онô жито, кукûруз, штâ өнеш. И тóчâk-се обрћe, онô чекетâло удâра и дîра онû рâну гôр и онâ рâна полâко исплâда, по пë-шë-эрнади, колико трëба дôл у камен, а на срëт камена камен пробûшен и тû ѡма гвоздëна чâша, тû где пâда зrно, накô крûгло ко цемëнта, такð тû проврhено. И оно камље тûн и онâj се тóчак обрђe и вâта тâ зrна дôл и мëлье. А овâмо напрâвљено дрвено кô-корито где ѡе д-исплâда. Гôре су двâ камена и тô се обрћe и вôд исплâда брашино у сâндук, и тô врûћe — врûћe ко да нëгде вâтра ѡма, такð је тaj камен. И онда мïй имâли лопâту, па мëшај онô, мëшај да не сунемо врûћe у цâк, дëе да се уквари. А имâли смо, тô је наша поточâra била тû, Прôkîни, звâlâ-се Прôkîни воденица. Нëки Прôkîни прôдали, а овî наши кûпili.

Ангелíна-Гýца Сремчевић, рођ. у Жабару 1903. год., четири разреда осн. школе.

\*

Тô тâ жéна вîче нëшто: вîла и вëшицица. Тô те пîтам јâ, јëси л тô чûо и вîдо нëгди. Јâ тô нîсам вîдо, нîсам ни чûо. А нëки причâу вîдли вëшицицу. Тû ѡма нëки чоек у сёлу где си ишao гôр ко-дуhâna код нëке женê код Йлке у Пा�њëвац. Тû је он отîшо да râdi, да сéче шáшу нôhу са љегðвом тëтком, да сéче шáшу от кукурûза. Отîшши с кôлима и онда-кôла пот крûшку и полéгали у кôла. Кад оно двâ вьй летû, нëшто такð прûжа се такð као плâмен. Дôђаше на тû крûшку и онда се игрâше, игрâше по той крûшки и увâтише прâвац дôле сёлу, такð тô је бîло сёло Јûнковац. И отîшши тâmo у тâ-Јûнковац и ондак нëко врëме бîло, они се вратîли. Да ли је тô могûћe, да ли није, нé-би мôѓo да ти кâжем јâ тâчно. Јер йисто тû јéдан чôвек, он је глëдаo кад је изîшlo из oцâka йисто тaj плâmen и летîlo на нëку кûху и он zâpnne pûshku. Кад zâpnne pûshku, ono ne môže da sklopî vîllîcze, nego môra da dôđe da molii i prema tòmë uvatu kô je. И да ли је тô moguћe? Јâ тô ne mogu да vërujem nîkako. Ma,

нікако јâ тô не мόгу да вेरујем. Кâко је тô мόгло, дë тô мόгло, дë тô мόгло штâ да бîде? Тô не мόже да бîде, тô је нêmогуће. Не мόгу јâ ни вампир — штâ је вампир? Сâмо кđ је крао, бෑе да краде, бñ обûчê бéло нêшто и бñда огрне онô и тâм: вîди онô бéло — јаој вампир бîjo. А бñ идë па краде, заостао народ па мîслијо да је тô ствâрно такô. Ама, није, не мόж-да бûде, не дâm јâ зâ-право, ама нікако.

Тû је један имао и долазијо код мén, оће да врâжа. Кâко ће тô бñ сâ-да врâжа? Долази тû: „Крави ми отéкло вîме, штâ да рâдим, кâко կу”? „Узми сîрће, увече мâжи и нека одмëкне.” „Јаој, нêчисто ми млéко, штâ կу сâ-да рâдим”? „Узми мало сûмпора, мекâње, овð, онô.” „Јој штâ կу сâд, нêчисто ми . . .” „Оћеж да врâжаш тî, брë”? „Па, за тô — кâже — и долазим, Бðга ти лjубим.” А бîjo сáкат, није мðго д-идë. Реко: „Слûшај, ако бћеш и да врâжаш, које дрво ймаши прет кûхи (!) близу, тû да стâвиш двâ ъй нðху, а тî ка-дôђе онaj болесник ко-тêб да тrâжи лêk, а тî га извéди па кâжи: „Мîлице, другарîце, ѡма ли лéка и вéка за овðга болесníka”? Они ће да скâчу, најlôна помало ў-руке, као да летû: ѡма, ѡма, остâвићemo.” Ё, штâ сâ-трëба ъјému? Он кâже тýм човéку да остâви тû. Ил му трëбау сûдови ил му трëба пâре или штâ да остâви тû. Остâвићemo и на прве рâскрснице, кôлко трëба — педесéт љљада, дëсset љљада — да бацâju. Дéте идë рédom и кûпи. Кâка вîла, а кâка вêштица, а кâki Бðг! Акô-ћеж да лâжеш, тî такô мðжеш. Гðдне је пâре тâj човек ўзо. Најhу двојîца тû ис Тополë поре-дðвeta и вîду да нêшто игрâju и повâdu пиштôљe да пûцају. Кâже: „ај да пûцамо.” „Нè — кâже — мî смо.” „Кđ је тû”? „Па, мî.” Јâ сâmo вeрујem да нêшто ѡма. Ако није Бðг, нêшто ѡма, кđ је нâz дâo, кđ је нâ-створijо, кđ је нâше бîhe дâvâo, кđ је стvârao рâzno: свîњu, бvcu, kravu, рециmo, коњa, вóla — свê rêdom? Нâd је тâj нêско имао па да гa крстимo сât кâko ծhemо. Dâ l је Бðg, dâ l је . . . mî tô nê-znamo. Нijе mi ni потребa da znâm. Znâm da nêsho ѡma, a шtâ je, jâ nê-znam. Нîd bi jâ tô mðgo d-idiem da lâjhem naðod pa da mu pâre ўzmem. A znâm da te lâjhem, znâm da te slâjhem. Došao jeðan tû, naðod shâšav, bñ je odzodbole — mlëla vodenijîca tû — bñ dohé ko-tôga chovéka tû i jâ odnesem sîr za rûčak i bñda bñi glëðau: „Јој, чûdnogx sîra, ovâj čoek nêsho znâ.” Чим se krava oteli — shašavko, brlyivko bôjki nê-zna da prvo ide žuto mlëko pa posle bêlo. Јaоj, svê nêchisto, poglëda jâ: „Изведи тû kravu.” Изведe јe, jâ jeðnu grančicu metu na leđa, tô je ko bejagi, a tû nêma vaða nîkaka. Dâj na drûgu kapiju uveði ovâm, pôdoji téle, onô, jâ izmûzo málko, stâde: bêlo mlëko. И тâj дошo пријатељ ъjegòv да mëљe, jâ im ðnno sîr. Kâje: тâj čoek znâ nêsho, jâ dâjem glâvu i život da bñ znâ. Pa шtâ znâm kad nê-znam nîshta. Akô-ћej da te lâjhem, aј da te lâjhem. Nîshta, valâ, jâvi čâk u drûgo sélo, u Lukaňe, tým prijateљu. Kad jâ jeðno jûtro tû dohé pred vrata čbek. „Dobro jûtro.” Реко: „Dobro jûtro.” „Jesi li tî Чéda”? Реко: „Ja sam.” „Ja sam nêsho došao ko-teb.” „Tî si došao kod mén zbor stôke.” Kâje: „Jésam.” „Шtâ ti je — реко — ovâj шto si ga srëo, a шtâ onaj (bñ móro da pîta dë mi je kûha, jëbo ga ðatac shâšavoga, kad je shâšav!). Dobro, sâ-da mi nêsho kâjesh oko stôke. Шtô ti je ovð zavðjeno, sât pârno, sâd nêparno.” Nêsho zavðjeno,

нё-зnam тачно штa јe, дa л јe двe дa ли три или штa — да ми бн кaжe, бн да ми кaжe, а ja нё-зnam да кaжem, па кaжи тi кад знaш. „Имам — кaжe — њi двe, овa јe отeљena прe нeкo вreме, а овa ћe да сa-да сe отeли.” Реко: „Слuшај, овa што јe сe прe отeљila кrapa, кад идeте њoј да музете, бна мокрй, јeжи сe.” Кaжe: „Jес.” „Овa жeна — зидана капијa, с овe стрane — штa јe бna вaма — прбсeda удовица — тa јe донела земљани лонац, зелени, прбсула. Стбка наийшила, наийшила: дa л знaш kа-ti-se вrapa сama отвориlla, бндак ти јe звбно ушло у кuhi. Него сaт прaвo да мi кaжeш поштено бвде . . .” Нек обиђe око кrape и кaжe: „Tamo јe вeдро, вeлика грудa kа-nебo, бeла kа-snег, тврдa kа-led, слatka kа-med. Одлило сe суртke колиkko сi мogla u kашkii понeт. Ис прeдњи сiсsa да замуze u zadnje пaпkе, i-zadnji u pređnje . . . , Чинарице, врачарице, коja стe natuриле, набaцille, moja krapa na пaпciмa донела, пaпciмa донела и кроз рeп.” „У — kажe — Милeва, mrтву ti мajku jebem.” Па, дe ja знa-Милeву u Лукaњевac, петo сeло. „Овa жeна, сuва, пoвисока дa л воли тuђe лuđe, дa л јe нeкa распуштеница, тo не мoгу da ti kажe.” „У, Олга — што јe била удавана u Бaре tamo, dотiчно сeло . . .” Реко: „Овe двe женe: бne вaма дoста злa напravu, дoђu, na прaк сeдnu и скfсту rуke, тu вi чuда прaвu.” „У — kажe — дa л ћe мi дoћi, glaвu kу им разбйт.” „Евe ti пoла жivинe на ђubretu, eve ti пoла жivинe прет kуhi, єvo дe ti јe kуche, єvo дe ti јe свiњaц, єvo дe ti јe шtala, єvo дe ti јe . . .” — сваки сeљak mбra da йma. „Шtа ti јe oвo — рекo — йmaш нeкu белeгу od гvбжhja.” „A йmam, єvo, бijo sam u ratu, па єvo дe mi јe прошo kуrшum.” „Oвo замршено, ovu свaђu koju йmaш, шtа ci тo rаdijо.” Кaжe: „Дeлilli smo сe.” „Kа-ste сe дeлilli, ovu згрaду шto ci прaвиjo”? „Pa — kажe — kуha.” „Okreнуo сi вrapa сuнcu il yugu.” Кaжe: „Jесam.” „Шtа ti јe oвo дrво — рекo — прет kуhi”? Кaжe: „Lijpa нeкa стaра.” „Dа li знaш kо јe тu сeдeо, нeосетан бол нoси (mислим на љeга): нeки mrшavi, нeма ga triдes kila.” „Дete mi сeдeло, вeзlo jaстukе и чaршавe, заболeле ga нoгe, ѡж-га нoга болi.” „Evо tu — рекo — кат су сe вrapa отвориlla, бндак ти јe тo злo ушло u kуhi.” „Dа l знaш, kojа јe mi тo natuрила и набaцила”? Реко: „Нe-зnam, сaмо мoгу da ti kажem da iziђeш прет kуhi, da уzmеж bалege kokoшiњe, белог luka и da уzmеш пapkе. Сve kojа gт stе moje, to moje добro тeле, eve oвo vi прaham, moju добробту svu vraham. Kojа gт stе moje тeле, с tим se rаnije и to јeле; to вama прaham, a moje vraham. Ako si kуvaо вariju za светогa Николу, онu — онo жито и онaј кукуруз, бндаг da мeteш бtут с прaга и бдуu u шtalu. Kojа gт stе moje тeле, kад извадile, бндa моjoj стoци досадiле. Ono ne мoже da nijkne nijkad . . .” A то свe отprijlikе, нiјe mi рeко Бог da лaжem, al umeo bi da te slажem ak-ћejk da te лaжem. Дошao јeдан ис Шатбрье, нестaло mu пara. Нeко ga прatijo, јebo ga u дupe и kо ga прatijo. Kojјi si mi magaraц дошao! Дbneo воду нeку, гледам шtа da rаdim ja сa-tu. Dбnese бn onu водu, изручи onu водu. Реко: човeг док не nађe ga зlо, ne мoже da дbje. Ja kљuвиm da вiдim зbok чega јe дошao. Nађe ga oвo, pa ono, pa рedom, рedom, док mi бn kажe шtа јe: „Ma, нестaло mi пara.” „Kа-ti јe нестaло пara” — уzmem ja one белege, мetem onu водu. Cаd ja ne смeм da вrkъam бzо,

јер ће бно да трчи кут кде, нег нόжом полако једна за-другом идёт, једна за-другом. „Је л тёб нёко знá ис күће.“ „Знá ми — кाजе — жéна, вёли је түк човек, па она знá.“ „Ако ти она знá, пàре знá она где су.“ „Јаој, мртву јој мажку јебем у дупе, она је свё подајала тим човеку.“ Глèдај шта раду тё белёге. Оне идёу, идёу па једна на другу, пёњу се. Па етё вйдиш, пёњу се једна на-другу. Он шашав, лут чбек. Јаој, Боже, љўди . . . „Добро, са-тò да ми кажеш тò што смо увёрили да тò твоя жéна знá за тай нόвац. Шта ти-во јмаш пárно, бëспарно децë?“ „Јмам трёје.“ „Овò једно дёте ѡлпка нόћу у сану.“ Каже: „Бýлка, шта ћу да радим.“ „Да ўзмеж главичицу бёлог лùка, црнога глòга, у свако чесменице забоди тай бёли лùк, трићи глòгов и мётг-му пòд-главу де бно спáва.“ И он кад му ја тò испрýча свё: „Шта ћу да радим ја да се они свађају, да се поваде бчи, да вйше — каже — не говоре, да одустану?“ Реко: „Да бдеж да ўзмеш с касапском пáња крви, да се кольу, дё се кучини даву, закопај шећера де се мачке гребу, закопај и тù. Скупи онò, дё се вода растаје, скûвај кáфу па им подај да се кольу и да се крву и да се растају кó-нò вода.“ Сад ја трёба да сложим тò, трёбам ја да сложим тò кáко је тò једно за-друго, да не може да каже: није тò тачно, него да каже: тò је тачно и тò је јасно. И ништа: он чбек глèда, завршило тай пособ рёдом. Он јзвади педесёт љьада и бáци. Каже: „Опе-ћу да дођем.“ „Немò, пријатељу, да ми долазиш. Не могу ја у свако време да ти тò ја видим. Ја нијам сám, ја сам виловит, па не даду ми они да ја глèдам свакад.“ И он јзвади онё пàре, ја онё пàре њему бáци, дàдо: иди ти у п . . . материну. Немò да ми долазиш вйше. Нéћу да му ўзмем пàре што га лажем. Лажем га ја, ако он бáци сám, бáш па не могу да му вратим, такò да је остало да би ја мбрàо да ўзмем онò. А иначе, да му ја ўзмем, и да те ја лажем, а умём да те слажем . . . Тù су били љўди из Београда. Ја почо да извòдим тё кривине, вёлим да прàвим смёј, па кад им ја свё отпричо, ка-тaj имò нёки млёкација, дàје млёко, дàво — овим кáзò — овáј га довёо. Тù нёки Никола и он јма дosta гđина, старји једно двé гđине од мén. Па они дошли код њега тù, ја-и одвёо де му је күћа. И они вёлу да извòдим, тù да прàвимо шáлу. Ја изводијо, кад онай после довёо друге љўде таm што имају крàве. А ја, дàо Бóк, срèхом нијам бýјо кот күће. Носи ве врág, ите у врágа, не вёлим ја тò, тё лажи. А умём да те слажем. Кат си ти сељák, ти мбрàж да јмаш свё, мбра да јмаш једно, друго, и ја полак с тобом рёдом, рёдом, и тай мén човек убеђује да је он глèдао на брду таm да су бýле бвце, а овáј мýзе бвде. Ама шта мўзё, божија те мажка убýла, немò да си такò заостао. Откùд може тò да бùде, ма не може да бùде нијакако . . . Видо бвце на брду таm, а бвде, каже, да помýзеш? Он бáци нёке конопице, каже, и мўзё им млёко. Идё, каже, млёко у лонац. Како млёко, Бóга ти љубим, остави се тё лаже и тё глùпости.

Тё врачàре имаље тù нёке: врачàра, не може бोља бйт нёка Вíда у Азани, нёка Косана у Јеленцу. Пйтам ја њу: „Косана, реци ти мén кáко си почела да врâжаш првом.“ Каже: „Знáш кáко сам. Нијам имаља печеницу за Бóжић, па се договорим са људма да изведу једним волове у забран, да вёжу, и тò да замотају бёле лозё око рогобва. Вёжу за дрво

...” Да л кô знâ, тřчите: нêке врачâре тâm, онâm. Кâже: идите кот Косане, ако она бће да ви кâже. Оду они тâm. „Знâ-штâ је — кâже — волёви су у тîм и тîм прâвцу вêзани, бёла је лбза око рогóва, спрêмâју нбжеве да поколъу волёве него тřчите брже.” Они тâm нађу волёве. Штâ ће сâд, син потero прâсе да јој дâ, а отац потero и крмâчу — и прâсе и крмâча. И после она рêdom такô рêdom свë — грđне пâре ўзела народу. Кад: жњевли смо код једнок човéка па се задржали дûго, па нôћ. Мêсечина, а имала воденица, а моя комшийка, и она тû жњевла па са нêком врачâром отишла тâm по-тû воденици, пот кôло: нêшто рâду. А jâ ишао, а мêсечина кô-дân. Нйшта, ћутим, прошao сам и вîдим-и тû. Сутрадân жњевмо ко-дрûгога. „У — реко — Боже, што сам ўморан. Ишао сам чâк тâm до Паланке па сам ишао до Опсийта, тâm бдиграо по двâ кôла, па смо се тû разишли. Штô ћеш тî, жёно, с оном женом нôд на оним нâшим мëсту. Онб је наше мëсто нôд.” А — јужинамо. Она бâци кашику: „Кâжите сâд да није он виловит.” Виловит, у ѡавола кат сам ве вîдо. Йди, брë, у врâга ... И сâд овâ жёна, она тô свë вêрује. Штâ јој кô кâже, она свë вêрује. Нêма о-тога посла нйшта. Ни вêтица, ни вампир, ни Јанко, ни Мâрко. Ако мòжеш да рâдиш и добро да зарадиш, тî ћеш да јмаш свë. Ако знâж да послујеш, да знâш о тîм свë, о рûчку, о тîм сîру, свë ће да ти испадне добро ...

Човек чâк иза Крâљëва, иза Крûшевца; бîла бérба оплêначка, тû вâшар бîjo: лôm и крš и jâ бîjo тû. Реко: ај мâло да изâhem до црквëне капије гор. Идем jâ: двâ човéка иду зâ-мном и вîчу. Кô је тô и штâ је тô. Jâ — због овðга ме зафракáва вîше: врачâр, где си — овð, онб ... Кад љûди: „Ма стâни, брë, прijателу.” Jâ стâdo. „Штâ ви трëba”? Кâже: „Ми смо чâк тâm иза Крâљëва, иза тога ѡавола, па смо те трâжили, тêли смо д-идêmo врачâру нêским па смо чûли за тêb.” „Па — реко — знâ-штâ је. Човек докле га не нађе злô, не трâжи нîкога.” Опет бћу да кљúвим као жуња у сувâру да истрчî мрâv да га појèде (жуња, тîца, она чврка де су сûве grâne, чврка, чврка, па кад јма нêка бûбица, она истрчî, она је појèде). И jâ такô чвркам да би сазнаo штâ трâже, штâ ћe. Кад он: „Знâ-штâ је: трâжим те, једна ми жёна рече да си тî тô тâj човек. Бîjo ми син у војски — кâже — па нêшто није кâко трëba. Бîjo нêшто осуђен па није како трëba.” А jâ се мîслим: „Знâ-штâ је. Он је тêb добијо жâвчану блес.” „Па јëc.” Реко: „Слûшај, иди тî де бћеш и куд бћеш, тêb га спасит нîкo не мòже, ка-те jâ учим вакô ульûдно. Сâмо сам преко књига читao да је црни глög због жâвца, а нê-зnam тâчно и сîгурно да те лâжem.” Онaj други кâже: „Jâ сам збок стôke дошô, jâ сам дошô збок стôke.” Исто jâ вêemu отпëвам тô као што сам ти причao тêb. Кâже он: „Чîча, колико тî наâma трâжиш сâd”? „Не трâжим jâ вâma нйшта, нйшта ви jâ нêbu.” „Оћeш, тî д-идêsh с наâma нашojo кûhi, грđne пâre д-уэмеш. Бîћesh одéвен, бîћesh нарâњen ... Ајд с наâma у шâтру да rûчamo и да ти плâтimo.” „А, нêbu jâ да трâжим вîше нйшта, нîкаки rûчak. Jâ пâre нêbu да ви уэмем.” Кâже: „Оћej да попијеш једну чâшу вîна мојim буу зâ-душу.” Аj, добро: дâде ми онu чâшу вîna, реко: „Бôg да му дûшу прости.” И почи jâ онb. „А шtô не ўэмеш, па ўzми колико бћеш, па евê пâra да ти дâmo.” Ma, нêbu д-уэмем jâ, вêruјem да јма:

нѣка, нѣка, кѣ је наѣз дао и стваро. И да ја узимам да лажем. Мен тај није рѣко да ја тачно ради то па да се ја огрошиш, нѣћу. Онд што гдѣ знам да помогнем ја ћу помоћ и урадит, а да слажем — ја не тражим од никога ништа, па макар како да је било. Сад нѣ-зnam како ће јој бити даље кад не могаднем да мрднем. Да л мбрам лагат јал вражат, јал крас — нѣшто мбрам. Ако не могу дидем, ја мбрам да седим и да лажем.

Чедомир Јанковић, рођен 1901. год.  
у Жабару.

\*

Штд ја да цакам по њински, цакам бвдена нашки. Ма нѣма она, није њом пуко кораћи преко гузица, па би да видиши како би она цакала лепо. Није јој пуко кораћи преко дупета (кораћи је штап, штап). Ал да ми је м旤 чдек да јом суди, јебем јом нану наину у дупе. Ја, бре, матора сам; Данница, матора сам бoggами и бојим се ток-човека. Овѣ данашње младе: „Штд се бојим? Штд да се бојим човека?” Како се не бојим човека? Оне добиле право! Да се чуди свет. Па така је мода сад, кажеш? Кака црна мода?! Жена мбра да биде жена, човек мбра да биде човек... Жена командује и она командат, а човек руке нѣма... Ондак ниси ти смѣо ништа да мрднеш док ти стари не нарѣди него слушаш. Тд се праљо ћнда свекру ндге, чистила обућа свекру, пегљало се, праљо, свѣ тд. А, додуше, мен м旤 свекар није дао да пѣрем ндге. Ја сам дошла тд, била пуне кућа мушкараца људи. А ја де сам била код моје мајке, ја нисам имала људи, но смо се мучили. Воликй смо били, мало већа сам била, идемо бремо у њиви па плут не мож да занесеш у вратини, него подметем раме па на раме метеши. Плут не мож да занесеш на-дну њиве на рукама, мали — не можемо него метеши на раме, па полако, полако, полако: занесеш онай плут у бразду па једно вди краве, а једно држай плут. Ма јок, дѣ су били овий трактори ка-сад!? Тд није имала него с кравама бреш. А ово сад идѣ добро, н-идѣ оно да кисне по киш. Нѣће да кисне кот куће, а да кисне у њиви. Да сат кисне био у њиви — би хади!... Отац-ми погинуо онога рата. Онд кад је ранје био онай рат, тд ми је отац погинуо, погинуо ми отац и деда. Ја сам била мала, можда сам била мало већа од овога малога... Па штд се сећам? Ја сам ондак била мала кат су они изглинули. Плосе се сећам како сам се мучила после. И ондак после сам дошла ћвде, била пуне кућа људи. И мбраж да слушаш свѣ, штд ти нарѣди јмаж да слушаш, а јок ти да одговараш старим. А ово сад — јок, други народ. Не слуша нико никога, свак за себ и готово... Штд вреди што долазу? Они буду мало и ћду, њино кући мбра диду, а не да седу код мен, штд вреди. А није лако бити сам. Све си стари, свѣ, горе не може. Док си млађи, ти и нѣкако, кад остариши па не може... Тд није моя кућа... Једна ми се ћудала у Јунковац, једна у Младеновац, једна ћвде у селу, горе у Урошевићим има једна.

Бёреш тежйну и тò набёреш, кàко да ти кàжем такò колико мёжеш да увàтиш руком па вёжеш на двà мёста, па после осéчеш врòве, па бдеш у Јасеницу, па потòпиш у вòду. Потòпиш, мётеш одозгò дрвёће, мётеш камёнье да грёзне вòда одозгò. Она-се кàсели, стоји скоро недёльу дàна и она се искàсели, и ми опёремо. Прве зовёмо бельёкје, бельёкје, па после онё послёдње, тò су црњёкје. Онё су бёле прве, а онё су — мàло дòђу дрùкче, дòђе црвя тежйна од онй бёли. Раније се сёжало млðго тежйне, а сà-тò не сёје нàлко. Онда покàселиш, опёреш, осùшиш па има трёљица на крàју. Сùши се, вакò мётеш тò на сùнце и осùшиш, прòстреш вакò. Једну онù рùку прòстреш и бно се осùши. Пòсле напрàву о-дрвета: три дрвета, тò се зовё трёљица. Мётеш тò и лùпаш, лùпаш, бно исплàдне онàј пòздер, остàне сàмо тежйна. И после мётеш на сùнце па ўзмеш грёбене па ограбенàш, па кудёљице (онб што ограбенàш), онё кудёљице извùчёш па после ўзмеш па прèдёш . . . Шта је, Рàдмила? . . . Изгубилла лóнац, велиш. Нýси тû, нýси га тû ни дònела.

Жена стара око 70 година, рођена у Жабару.

